



**Конвенция о ликвидации всех  
форм дискриминации в  
отношении женщин**

Distr.: General  
2 March 2015  
Russian  
Original: English

---

**Комитет по ликвидации дискриминации  
в отношении женщин**

**Рассмотрение докладов, представленных  
государствами-участниками в соответствии  
со статьей 18 Конвенции о ликвидации всех форм  
дискриминации в отношении женщин**

**Объединенные четвертый и пятый периодические доклады  
государств-участников, подлежащие представлению  
в 2014 году**

**Мьянма\***

[Дата представления: 8 января 2015 года]

---

\* Настоящий документ издается без официального редактирования.



## Содержание

	<i>Стр.</i>
Глава 1 .....	3
Введение .....	3
Глава 2 .....	4
Мероприятия, проводившиеся в отчетный период .....	4
Определение дискриминации (ст. 1 КЛДОЖ) .....	4
Усилия по борьбе с дискриминацией (ст. 2 КЛДОЖ) .....	5
Меры по развитию женщин (ст. 3 КЛДОЖ) .....	10
Временные специальные меры (ст. 4 КЛДОЖ) .....	14
Усилия по искоренению социальных и культурных норм, допускающих дискриминацию в отношении женщин (ст. 5 КЛДОЖ) .....	14
Запрет на торговлю женщинами и связанную с ней сексуальную эксплуатацию (ст. 6 КЛДОЖ) .....	18
Участие женщин в политической и общественной жизни (ст. 7 КЛДОЖ) .....	22
Международное представительство (ст. 8 КЛДОЖ) .....	24
Гражданство (ст. 9 КЛДОЖ) .....	25
Образование (ст. 10 КЛДОЖ) .....	25
Занятость (ст. 11 КЛДОЖ) .....	27
Здоровье (ст. 12 КЛДОЖ) .....	29
Экономика и социальная жизнь (ст. 13 КЛДОЖ) .....	34
Женщины в сельских общинах (ст. 14 КЛДОЖ) .....	35
Равные права перед законом (ст. 15 КЛДОЖ) .....	42
Брак и семейные взаимоотношения (ст. 16 КЛДОЖ) .....	44
Глава 3 .....	45
Заключение .....	45

## Глава 1

### Введение

1. Мьянма занимается проведением одновременной серии реформ в политической, экономической и социальной сферах начиная с 2011 года в целях повышения уровня мира, стабильности, развития и демократии в государстве. На сегодняшний день уже удалось достичь ряда успехов. Правительство Мьянмы принимает широкий спектр мер для выполнения восьми задач, предусматривающих развитие сельских районов, сокращение масштабов нищеты, реализацию программ макроэкономических реформ, создание основ для экономических и социальных реформ, развитие сельскохозяйственного сектора, обеспечение внутреннего мира и национального примирения, проведение реформ национальной системы образования, совершенствование сектора здравоохранения и бюджетной системы, ориентированной на нужды и интересы людей. В рамках данных мер правительство приняло ряд новых и необходимых законов, а также пересмотрело действующее законодательство и аннулировало устаревшие законы.

2. Общая численность населения Мьянмы составляет (51,41) млн. человек согласно предварительным результатам переписи населения и домохозяйств за 2014 год. Так, мужчины составляют (48,2%) от общей численности жителей страны, а женщины — (51,8%). Женщины Мьянмы, составляющие более половины населения страны, являются движущей силой в осуществлении задач по проведению национальных реформ. Таким образом, гендерное равенство и ликвидация дискриминации отнесены к сфере национальной ответственности. В связи с этим задачи по развитию женщин включены в программы национального развития и обеспечивают эффективную интеграцию женщин Мьянмы в различные секторы общества, в том числе на различных уровнях представительства и руководства. В рамках данной деятельности правительство Мьянмы прилагает согласованные усилия в сотрудничестве с учреждениями Организации Объединенных Наций, МНПО, НПО и организациями гражданского общества.

3. Мьянма присоединилась к Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин (КЛДОЖ) в 1997 году в качестве государства-участника. В соответствии со ст. (18) Конвенции первоначальный доклад Мьянмы был представлен в 1999 году, а объединенные второй и третий периодические доклады — в 2007 году. Настоящий документ представляет собой четвертый и пятый периодические доклады, подлежащие рассмотрению Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин. В целях составления и представления настоящего доклада был сформирован комитет по подготовке доклада, в состав которого вошли (15) мужчин и (17) женщин, представляющих профильные министерства, НПО и организации гражданского общества, и общее число членов комитета составило 32 человека. Список представителей комитета по подготовке доклада прилагается к настоящему докладу в качестве приложения «А». В целях составления всеобъемлющего доклада 5 июня 2014 года в Нейпидо было проведено консультационное совещание с участием представителей учреждений Организации Объединенных Наций, МНПО, НПО и организаций гражданского общества, которые представили свои рекомендации, предложения и идеи.

4. В течение периода составления настоящего доклада Мьянма смогла присоединиться к Факультативному протоколу к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, и Конвенции Организации Объединенных Наций о правах инвалидов. Правительство Мьянмы также сформировало Национальную комиссию Мьянмы по правам человека и подготовило Национальный стратегический план по улучшению положения женщин (2013–2022 годы), реализация которого ведется в настоящее время.

5. В настоящем докладе представлены сведения о деятельности Мьянмы по осуществлению Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин в период с 2007 по 2013 годы. Факты и цифры, которые приводятся в докладе, отражают не только деятельность профильных министерств, но также деятельность учреждений Организации Объединенных Наций, МНПО, НПО и организаций гражданского общества, которые сотрудничают с указанными министерствами Мьянмы.

## **Глава 2**

### **Мероприятия, проводившиеся в отчетный период**

#### **Определение дискриминации (ст. 1 КЛДОЖ)**

##### **Осуществление**

6. Конституция Республики Союза Мьянма (2008 год) является основой всех действующих законов и включает в себя описание принципов формирования суверенной нации, гражданских прав и обязанностей. В разделе 348 Конституции Республики Союза Мьянма четко говорится о том, что Союз не допускает дискриминации в отношении граждан Республики Союза Мьянма на основании расовой принадлежности, рождения, вероисповедания, официальной позиции, статуса, культуры, пола и уровня благосостояния. Разделы 350, 351, 352 и 368 конституции также предписывают соблюдение равенства прав мужчин и женщин. Положения разделов 350, 351, 352 и 368 будут упомянуты в статье (15). Согласно конституции программы должны быть реализованы в соответствующих секторах экономики путем введения в действие отдельного закона и норм, связанных с этим законом, в целях обеспечения прав женщин, равных возможностей для женщин и отсутствия дискриминации.

7. Для внесения поправок в существующие законы и введения в действие новых законов, соответствующих требованиям КЛДОЖ, были проведены исследования проблемы насилия в отношении женщин Мьянмы и их способности к восстановлению, а также исследования в области культурных норм, социальных практик и гендерного равенства в Мьянме и гендерный ситуационный анализ, итоги которых были представлены в виде сводных материалов. Результаты данных исследований и соответствующая документация будут использоваться в качестве вспомогательных материалов для успешного осуществления программ по развитию женщин в Мьянме.

## **Усилия по борьбе с дискриминацией (ст. 2 КЛДОЖ)**

### **Осуществление**

8. Начиная с 2011 года правительство Мьянмы вносит поправки в действующие законы, нормы, правила и процедуры или аннулирует их, а также принимает новые законы, соответствующие десяти утвержденным программам в области законодательства. Десять программ в области законодательства прилагаются к настоящему докладу в качестве приложения «В». Комитеты по подготовке законопроектов были также созданы на уровне Пьиду Хлудо (Народное собрание) и Амьета Хлудо (Совет национальностей). Комитеты должны представлять законы, подлежащие изменению или аннулированию, а также новые законы, подлежащие вступлению в силу, Пьйдаунгсу Хлудо после их внимательного изучения и рассмотрения. В течение отчетного периода были пересмотрены или введены в действие в общей сложности (8) законов, касающихся прав женщин, и еще (2) закона находятся на этапе разработки в настоящее время.

### **Законы, которые были введены в действие после внесения поправок**

#### **Закон о социальном обеспечении**

9. Новый Закон о социальном обеспечении вступил в силу 31 августа 2012 года в целях приведения фондов социального обеспечения Мьянмы в соответствие с международной практикой. Согласно новому закону Совет по вопросам социального обеспечения и правила его формирования были изменены, и председателем Совета стал заместитель министра по вопросам труда, занятости и социального обеспечения. Согласно новому Закону о социальном обеспечении трудящиеся женщины и мужчины имеют равные права на получение новых страховок, включая страхование в связи с беременностью и родами. Положения Закона о социальном обеспечении более подробно рассматриваются в ст. 11.

#### **Закон о минимальной заработной плате**

10. 22 марта 2013 года вступил в действие новый Закон о минимальной заработной плате, а 12 июля 2013 года были опубликованы подзаконные акты к данному закону, затрагивающему интересы работников (как мужчин, так и женщин), занятых в торговле, производстве, секторе услуг, сельском хозяйстве и животноводстве. В главе 8 закона говорится о том, что все женщины и мужчины имеют право на выплату минимальной заработной платы без какой-либо дискриминации, в соответствии с законом, согласно которому они имеют равные права и равную заработную плату при выполнении сопоставимой работы.

#### **Закон о трудовых организациях**

11. Мьянма ратифицировала Конвенцию Международной организации труда № 87 о свободе ассоциации и защите права на организацию 4 марта 1955 года. В результате Закон о трудовых организациях вступил в действие 11 октября 2011 года, а 29 февраля 2012 года были опубликованы подзаконные акты к данному закону в целях защиты прав работников, обеспечения хороших взаимоотно-

ношений как между трудящимися, так и между работодателями и работниками, а также в целях свободного и систематического формирования трудовых организаций. К июлю 2014 года было создано в общей сложности (1245) трудовых организаций, которые получили свидетельства о признании. Из них одна базовая трудовая организация состоит исключительно из женщин, женщины также возглавляют (70) и входят в состав членов исполнительных комитетов (32) трудовых организаций страны.

#### **Закон об урегулировании трудовых споров**

12. Закон об урегулировании трудовых споров был введен в действие 28 марта 2012 года. Последующие подзаконные акты к закону были приняты 26 апреля 2012 года. Согласно данному закону Трехсторонняя группа (в состав которой вошли представители правительства, работодателей и работников соответственно) выступает в качестве посредника в спорах между работодателями и работниками и принимает разумное решение, отвечающее обоюдным интересам сторон, обеспечивая равные права и льготы без какой-либо гендерной дискриминации.

#### **Закон о занятости и повышении квалификации**

13. Министерство труда, занятости и социального обеспечения стремится предоставлять трудящимся Мьянмы профессиональное обучение, соответствующее уровню передовых технологий, а также обеспечивать возможности трудоустройства, готовить квалифицированных работников, обладающих сертификатами, признанными на международном уровне, и создавать условия для достойной занятости. В соответствии с этими задачами 30 августа 2013 года был введен в действие новый Закон о занятости и повышении квалификации, а в настоящее время ведется подготовка подзаконных актов к данному закону. Согласно закону, в стране будет учрежден Центральный комитет по вопросам занятости и повышению квалификации для создания внутренних возможностей трудоустройства и повышения уровня дисциплины и потенциала работников без какой-либо гендерной дискриминации.

#### **Закон о Национальной комиссии Мьянмы по правам человека**

14. В целях ведения деятельности в рамках законодательной базы и соблюдения Парижских принципов Национальная комиссия Мьянмы по правам человека подготовила проект Закона о Национальной комиссии Мьянмы по правам человека в сотрудничестве с организациями гражданского общества, региональными отделениями УВКПЧ в Бангкоке, Азиатско-Тихоокеанским форумом и Институтом прав человека и гуманитарного права им. Рауля Валленберга (Швеция). Закон о Национальной комиссии Мьянмы по правам человека был введен в действие 28 марта 2014 года.

#### **Закон о средствах массовой информации**

15. 14 марта 2014 года был введен в действие Закон о средствах массовой информации, направленный на создание предприятий СМИ, которые смогут свободно публиковать и распространять информацию в целях поддержания статуса СМИ как четвертой власти, полноценное обеспечение прав и свобод журналистов и прав всех граждан Мьянмы на получение информации, а также на

оказание посреднических услуг при рассмотрении жалоб, связанных с вещанием и работой СМИ в рамках двустороннего урегулирования.

#### **Закон о регистрации организаций**

16. Закон о регистрации организаций был введен в действие 18 июля 2014 года в целях содействия созданию местных некоммерческих организаций и дальнейшего упрощения процесса регистрации местных и международных некоммерческих организаций; при выполнении своих задач организации могут обращаться за необходимой помощью к соответствующим министерствам.

#### **Новые законы, которые в настоящее время находятся на стадии разработки**

##### **Закон о борьбе с насилием в отношении женщин**

17. Несмотря на то, что обычное право и Уголовный кодекс Мьянмы предусматривают меры наказания за дискриминацию и насилие в отношении женщин, в стране не существует отдельного действующего Закона о предупреждении насилия в отношении женщин, включая домашнее насилие. В связи с этим Департамент социального обеспечения при Министерстве по вопросам социального обеспечения и помощи переселенцам в настоящее время готовит Закон о борьбе с насилием в отношении женщин, соответствующий положениям Конституции Республики Союза Мьянма (2008 год) об основных правах и нормам КЛДОЖ, в сотрудничестве с профильными департаментами, Сетью по гендерному равенству, Тематической группой Организации Объединенных Наций по гендерным вопросам и местными неправительственными организациями. В целях подготовки данного закона были созданы три комитета: рабочий комитет, консультационный комитет и руководящий комитет.

##### **Закон о правах инвалидов**

18. В целях эффективного осуществления положений Конвенции о правах инвалидов и обеспечения инвалидам полного и равного доступа к правам человека и основным свободам, которыми обладают все граждане Мьянмы, уже был подготовлен Закон о правах инвалидов, который в настоящее время находится на стадии введения в действие.

##### **Правовые механизмы подачи и рассмотрения жалоб**

19. По итогам заключительных замечаний Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин (2008 год) в 2011 году была создана Национальная комиссия Мьянмы по правам человека, а в 2013 году в качестве дополнительной структуры был учрежден Подкомитет по делам женщин и детей, ответственный за обеспечение поощрения и защиты прав женщин в Мьянме. Получением и рассмотрением жалоб о нарушениях прав женщин занимаются не только Национальный комитет Мьянмы по делам женщин и Федерация по делам женщин Мьянмы, но также Национальная комиссия Мьянмы по правам человека и подкомитет по делам женщин и детей.

**Национальная комиссия Мьянмы по правам человека**

20. По итогам заключительного замечания Комитета № 15 в сентябре 2011 года была создана Национальная комиссия Мьянмы по правам человека, которая представляет собой независимую организацию и отвечает за защиту прав человека в соответствии с Конституцией Республики Союза Мьянма (2008 год). В состав Комиссии входят пятнадцать пенсионеров, представляющих различные профессии и расы. (3) представителя Комиссии из (15) являются женщинами.

21. В ноябре 2012 года Национальная комиссия Мьянмы по правам человека стала ассоциированным членом Азиатско-Тихоокеанского форума (АТФ) национальных учреждений по правам человека. Были составлены и опубликованы в газетах правила процедуры рассмотрения жалоб, и в настоящее время Комиссия принимает к рассмотрению жалобы граждан. В случаях нарушений основных прав граждан, описываемых в Конституции Республики Союза Мьянма (2008 год), существует возможность направлять жалобы председателю или секретарю Национальной комиссии Мьянмы по правам человека, которая находится по адресу Янгон, пос. Хлаинг, Пьи-роуд, д. 27, письмом или лично. Непосредственные жалобы, касающиеся нарушений прав женщин, рассматриваются в рамках данных правил и процедур, которые предусматривают, в частности, направление жалоб в соответствующие департаменты, представление рекомендаций по итогам расследования на месте, где произошло предполагаемое нарушение прав, и проведение согласительной процедуры в случае необходимости. За период с 1 января по 31 октября 2013 года Комиссией было получено в общей сложности (1599) жалоб, из которых Комиссия рассмотрела (1206), и соответствующие жалобы были направлены в адрес правительства для принятия необходимых мер и средств защиты. Сотрудничество Комиссии на региональном уровне остается активным благодаря деятельному участию членов Комиссии во всех региональных заседаниях по правам человека и их взаимодействию с региональными организациями по правам человека, в том числе с Форумом национальных учреждений по правам человека Юго-Восточной Азии и Азиатско-Тихоокеанским форумом (АТФ). Благодаря сотрудничеству с АТФ Комиссия уже смогла составить Стратегический план по поощрению и защите прав человека на период с 2014 по 2016 годы, в рамках которого предусмотрено значительное число мероприятий на внутреннем, региональном и международном уровнях.

**Подкомитет по делам женщин и детей**

22. 9 августа 2013 года правительство Мьянмы учредило (27) подкомитетов по координации работы государственных органов в целях выполнения различных поручений министерств и органов власти областей и штатов. В число этих подкомитетов вошел подкомитет по делам женщин и детей. Данный подкомитет получает запросы по делам женщин и детей непосредственно от граждан и проводит разбирательство путем обеспечения взаимодействия и координации работы национальных министерств, а также органов власти областей и штатов в соответствии с юридическими процедурами.



**Федерация по делам женщин Мьянмы**

23. Федерация по делам женщин Мьянмы в приоритетном порядке занимается предотвращением насилия в отношении женщин. Рабочая группа по изучению жалоб анализирует и сортирует жалобы, полученные Федерацией и всеми относящимися к ней организациями по делам женщин по всей стране. При рассмотрении различных жалоб рабочая группа организует встречи между лицами, подавшими жалобы, и группой консультантов или выступает с актуальными предложениями. Рабочая группа также направляет жалобы для принятия соответствующих мер и следит за тем, какие меры принимаются департаментами и организациями, получившими данные жалобы. Рабочая группа обязана уведомлять полицию о любых жалобах, требующих правовой защиты, а также предоставляет услуги адвоката в случае необходимости. Рабочая группа обязана вести регулярный учет всех поступающих жалоб. Помимо этого, она отвечает за рассмотрение жалоб, направляемых Национальной комиссией Мьянмы по правам человека. Перечень различных видов насилия, описанных в жалобах, полученных Федерацией по делам женщин Мьянмы (центральный уровень), и показатели предотвращения насилия в отношении женщин за период с 2008 по 2013 годы прилагаются к настоящему докладу в качестве приложения «С».

24. На протяжении всего периода подготовки доклада подчеркивается высокая важность задачи по предотвращению насилия в отношении женщин. Тем не менее женщины и девочки, являющиеся представительницами национальных племен, по-прежнему не имеют доступа к достаточным возможностям для эффективного рассмотрения их дел. Необходимо принимать эффективные меры для обеспечения услуг здравоохранения, консультирования, безопасного размещения и правовой защиты женщин и особенно женщин, ставших жертвами сексуального насилия. Следует также создать механизм, который будет одновременно отражать как особенности Мьянмы, так и передовую международную практику. Этот факт должен найти отражение в Законе о борьбе с насилием в отношении женщин, подготовка которого ведется в настоящее время.

**Просветительская работа по КЛДОЖ и гендерным аспектам**

25. Департамент социального обеспечения под руководством Национального комитета Мьянмы по делам женщин проводит информационные семинары о положениях КЛДОЖ, заключительных замечаниях Комитета КЛДОЖ и гендерных аспектах. Эти семинары проводятся совместно с учреждениями Организации Объединенных Наций, МНПО и НПО в целях повышения уровня осведомленности о правах женщин и развития женщин на национальном уровне.

26. Департамент социального обеспечения смог подготовить и предоставить 26 инструкторов по проведению просветительской работы по КЛДОЖ и гендерным аспектам. В период с 2010 года по март 2014 года инспекторы провели информационные семинары, в которых приняли участие в общей сложности (834) сотрудника департаментов (205 мужчин и 629 женщин), представляющих различные министерства и (12) органов власти областей и штатов. В настоящее время планируется организовать ряд информационных семинаров в других министерствах и органах власти тех областей и штатов, где такие семинары еще не проводились. Помимо этого, Департамент социального обеспечения в со-

трудничестве с техническими экспертами занимается составлением материалов для учебного пособия по гендерным аспектам и КЛДОЖ, подготовка которого ведется в настоящее время.

27. Начиная с 2009 года Министерство по вопросам социального обеспечения и помощи переселенцам в сотрудничестве с Верховным судом Союза, Генеральной прокуратурой Союза, Министерством здравоохранения, Комитетом социального развития Пьиду Хлудо, Федерацией по делам женщин Мьянмы и Тематической группой Организации Объединенных Наций по гендерным вопросам, а также при помощи международных и собственных экспертов организует информационные семинары и консультационно-пропагандистские заседания, посвященные положениям и осуществлению КЛДОЖ, с участием старших должностных лиц различных министерств и проводит подготовку исполнителей и семинары по составлению докладов в рамках КЛДОЖ соответственно. По состоянию на текущий момент в информационно-просветительских семинарах и консультационных заседаниях приняли участие (150) представителей Хлудо и (350) старших должностных лиц.

28. Помимо этого, положения КЛДОЖ, права человека и связанные с ними законы в настоящее время включаются в программы обучения по месту службы, программы подготовки судей, а также учебные программы, проводимые Федерацией по делам женщин Мьянмы и Ассоциацией по вопросам благополучия матерей и детей Мьянмы.

29. Национальный комитет Мьянмы по делам женщин выступает в качестве ведущей организации, деятельность которой направлена на то, чтобы женщины сами осознали свои права, а граждане страны в целом, включая сотрудников и руководство различных правительственных организаций, четко понимали, в чем заключаются права женщин в соответствии с положениями КЛДОЖ и заключительными замечаниями Комитета КЛДОЖ. Помимо этого, правительство страны ежегодно отмечает День женщин Мьянмы и Международный женский день по всей стране, включая все регионы и штаты и территорию Нейпидо.

## **Меры по развитию женщин (ст. 3 КЛДОЖ)**

### **Осуществление**

#### **Национальный комитет Мьянмы по делам женщин**

30. Национальный комитет Мьянмы по делам женщин, председателем которого является министр труда, занятости и социального обеспечения Союза, был создан 3 июля 1996 года в целях осуществления Пекинской платформы действий и будущих программ. По итогам заключительного замечания Комитета № 17 в декабре 2011 года Национальный комитет Мьянмы по делам женщин был реформирован в целях реализации программ гендерного равенства и развития женщин. Затем были учреждены (11) рабочих подгрупп, в состав которых вошли представители профильных министерств и НПО, в целях эффективного выполнения функций центрального комитета. Более того, комитеты по делам женщин были созданы на уровнях областей и штатов для систематического и масштабного осуществления программ по улучшению положения женщин. Планируется также создать комитеты по делам женщин на уровне округов и поселений.

31. Департамент социального обеспечения при Министерстве по вопросам социального обеспечения и помощи переселенцам отвечает за обеспечение работы механизма Национального комитета Мьянмы по делам женщин и должен предоставлять ему необходимое финансирование в рамках бюджета министерства. В соответствии с изменениями в политической системе необходимо представлять отдельный бюджет для комитета. К числу задач Национального комитета Мьянмы по делам женщин относится осуществление Национального стратегического плана по улучшению положения женщин (2013–2022 годы) как одной из перспектив развития. В целях оказания иного рода помощи по осуществлению задач Национального комитета Мьянмы по делам женщин были созданы такие вспомогательные организации, как Федерация по делам женщин Мьянмы (2003 год), Ассоциация по вопросам благополучия матерей и детей Мьянмы (1991 год), Ассоциация женщин-предпринимателей Мьянмы (1995 год) и Спортивная федерация женщин Мьянмы (1991 год). Национальный комитет Мьянмы по делам женщин тесно сотрудничает с Рабочей секторальной группой по укреплению гендерного равенства и расширению прав женщин, а также с подкомитетом по делам женщин и детей.

32. В течение периода составления доклада были созданы три учреждения, включая Тематическую группу Организации Объединенных Наций по гендерным вопросам, Сеть по гендерному равенству, в состав которой входят более (100) женских групп, и Фонд развития женщин и детей Мьянмы, которые ведут деятельность по обеспечению прав женщин и гендерного равенства. Национальный комитет Мьянмы по делам женщин также сотрудничает с этими организациями.

#### **Рабочая секторальная группа по укреплению гендерного равенства и расширению прав женщин**

33. В январе 2013 года состоялся Форум по сотрудничеству в целях развития Мьянмы, направленный на поддержку транспарентного и эффективного сотрудничества между национальными и международными партнерами в области развития, учреждениями Организации Объединенных Наций и МНПО в секторах проведения социальных и экономических реформ страны. В соответствии с соглашением Нейпидо, заключенным по итогам форума, были созданы (16) рабочих групп в соответствующих секторах, включая Рабочую секторальную группу по укреплению гендерного равенства и расширению прав женщин. Рабочую секторальную группу по укреплению гендерного равенства и расширению прав женщин возглавляет Министерство по вопросам социального обеспечения и помощи переселенцам; также создан комитет, членами которого являются представители профильных министерств и партнерских организаций в области развития. Рабочая секторальная группа по укреплению гендерного равенства и расширению прав женщин играет ключевую роль в реализации Национального стратегического плана по улучшению положения женщин (2013–2022 годы), подготовке Закона о борьбе с насилием в отношении женщин и осуществлении резолюции 1325 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

34. Рабочая секторальная группа должна разработать план и заниматься рассмотрением дел о правах женщин страны в сотрудничестве с ответственными правительственными организациями, учреждениями ООН и партнерскими организациями в области развития.

**Национальный стратегический план по улучшению положения женщин (2013–2022 годы)**

35. В целях улучшения положения женщин и внедрения методов признания гендерного равенства и прав женщин и необходимых структур и процедур под руководством Национального комитета Мьянмы по делам женщин и в сотрудничестве с профильными министерствами, Сетью по гендерному равенству, Тематической группой Организации Объединенных Наций по гендерным вопросам, учреждениями Организации Объединенных Наций, МНПО и местными НПО был разработан Национальный стратегический план по улучшению положения женщин (2013–2022 годы), осуществление которого началось в октябре 2013. В план были включены (12) наиболее значимых направлений работы, в основу которых легли положения КЛДОЖ, Пекинская платформа действий и цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия. Реализация плана будет осуществляться в рамках (4) стратегий, предусматривающих проведение исследований и оценки, повышение уровня осведомленности, выполнение и утверждение принципов и формирование бюджета. Помимо этого, предусматривается составление и осуществление пятилетнего плана работы по (12) ключевым направлениям и ежегодных планов работы. Коллективная ответственность за финансирование и предоставление людских и материальных ресурсов для осуществления Национального стратегического плана будет возложена на правительство страны, учреждения Организации Объединенных Наций и НПО, которые сотрудничают в вопросах реализации плана.

**Создание подразделения по гендерным вопросам**

36. В рамках активизации усилий по обеспечению гендерного равенства в Мьянме было создано отдельное подразделение по гендерным вопросам при Министерстве по вопросам социального обеспечения и помощи переселенцам; деятельность этого подразделения будет расширена на уровень областей и штатов. Подразделения по гендерным вопросам также создаются при Департаменте сельского развития и Департаменте здравоохранения, к ведению которых они будут относиться. Кроме того, в Национальный стратегический план по улучшению положения женщин (2013–2022 годы) были включены соответствующие меры, согласно которым министерства, ответственные за осуществление данного плана, также должны сформировать соответствующие подразделения по гендерным вопросам.

**Поощрение присутствия женщин в национальных вооруженных силах**

37. В прошлом служить в вооруженных силах страны могли только мужчины, в то время как женщинам отводилась роль исключительно медсестер и медицинских работников при военно-медицинской службе. В связи с этим в целях содействия присутствию женщин в национальных вооруженных силах в 2013 году были созданы кадетские училища для подготовки женщин-офицеров, что стало важной вехой в истории Мьянмы. Более того, в настоящее время проводятся программы обучения компьютерной грамотности, предназначенные для женщин-сержантов (делопроизводителей). Критерии, применяемые при наборе женщин в кадетские училища для женщин-офицеров и для участия в программах обучения компьютерной грамотности, предназначенных для жен-

щин-сержантов (делопроизводителей), а именно — предельные вес, рост и возраст — скорректированы с учетом физических различий между мужчинами и женщинами.

#### **Участие в жизни гражданского общества**

38. Придя к власти в 2011 году новое правительство приступило к активному и конструктивному взаимодействию с организациями гражданского общества и организациями, действующими на уровне общин, в целях выявления и урегулирования проблем, с которыми данным общинам приходится сталкиваться на низовом уровне. 30 ноября 2013 года в Янгоне состоялся Форум по вопросам мирного государственного строительства и роли гражданского общества, который стал свидетельством взаимодействия правительства с организациями гражданского общества на высшем политическом уровне; президент страны У Тейн Сейн принял участие в форуме и обменялся мнениями с представителями более чем ста организаций гражданского общества. В числе тем, которые обсуждались в ходе форума, были меры по поощрению и защите прав женщин. Раздел 354 (с) конституции страны гарантирует всем гражданам страны право на создание ассоциаций и организаций, в случае если это не противоречит законам, касающимся безопасности страны, принципам верховенства права, миру и безопасности общества или общественному порядку и морали. По состоянию на март 2014 года было зарегистрировано (600) НПО и (99) МНПО. Все эти организации ведут активную деятельность в городах и деревнях по всей территории Мьянмы.

#### **Субсидии, предоставляемые добровольным организациям**

39. Министерство по вопросам социального обеспечения и помощи переселенцам признало и выделило субсидии зарегистрированным добровольным организациям, которые занимаются предоставлением убежищ для женщин, находящихся в уязвимом положении. Начиная с бюджетного года (2012–2013) размер субсидий был увеличен в связи с необходимостью удовлетворения текущих потребностей. За период с 2012 по 2014 годы министерство смогло выделить (719,47) млн. кятов на нужды (58) добровольных организаций, включая добровольные дома для женщин. Помимо этого, Департамент социального обеспечения при Министерстве по вопросам социального обеспечения и помощи переселенцам также представил финансовую помощь в виде субсидий матерям и детям (в случае одновременного рождения троих и более детей) из бюджета страны на ежегодной основе. Размер субсидий был увеличен в соответствии с текущими потребностями.

#### **Меры, принимаемые в отношении женщин-инвалидов**

40. В разделе 32 (А) Конституции Республики Союза Мьянма (2008 год) упоминается о том, что Союз обязуется заботиться о матерях и детях, сиротах, детях погибших военнослужащих, а также пожилых людях и инвалидах. Помимо этого, Департамент социального обеспечения играет ведущую роль в подготовке Закона о правах инвалидов. В разделе 17 законопроекта содержатся следующие положения, касающиеся женщин-инвалидов:

а) женщины-инвалиды вправе осуществлять те же права человека и основные свободы, что и остальные женщины, на равных условиях и в полном

объеме, включая права на участие в жизни общества и принятие соответствующих решений, а также на поощрение надлежащего уровня жизни, в том числе в сфере здравоохранения, образования и экономики;

b) участие во всех программах, направленных на оказание помощи всем инвалидам на равных условиях — как женщинам, так и мужчинам;

c) право на участие во всех программах, адресованных женщинам Мьянмы, и соответствующие льготы;

d) право на защиту от любых форм насилия и дискриминации.

41. Кроме того согласно разделу 27(В) законопроекта необходимо принять и осуществить планы по минимизации частоты случаев инвалидности у детей, женщин, беременных, новорожденных и пожилых людей.

42. В целях поощрения различных уровней участия женщин-инвалидов Министерство по вопросам социального обеспечения и помощи переселенцам при сотрудничестве с Федерацией по делам женщин Мьянмы, МНПО, местными НПО и Сетью по делам женщин 15–16 марта 2014 года провело Форум по проблемам женщин-инвалидов, тема которого звучала как «Форум по содействию инклюзивному развитию: укрепление авторитета и статуса женщин».

## **Временные специальные меры (ст. 4 КЛДОЖ)**

### **Осуществление**

#### **Подкомитет по делам женщин и детей**

43. Деятельность подкомитета по делам женщин и детей подробно описывается в пункте (23) выше. Помимо этого, подкомитет по делам женщин и детей проводит регулярные полевые визиты в области и штаты страны, а также изучает потребности и трудности женщин и детей в данных районах и оказывает необходимую помощь.

## **Усилия по искоренению социальных и культурных норм, допускающих дискриминацию в отношении женщин (ст. 5 КЛДОЖ)**

### **Осуществление**

44. В Мьянме существует более (100) национальностей и культур, и у различных племен страны имеются собственные традиции, обычаи и религии. В настоящее время Министерство культуры прилагает все усилия для документирования обычаев, традиций и религий национальных племен по состоянию на текущий момент. Кроме того, в целях лучшего понимания социальных практик и культурных норм Мьянмы, а также влияния этих практик и норм на повседневную жизнь женщин и мужчин Департамент социального обеспечения в сотрудничестве с Сетью по гендерному равенству собирает материалы в рамках исследования культурных норм, социальных практик и гендерного равенства. Более того, в областях и штатах страны (за исключением территории Нейпидо) будет проведен обзор по оценке, который планируется завершить до конца 2014 года. В целях минимизации дискриминации в отношении женщин

правительственные и неправительственные организации работают вместе в рамках проведения просветительских программ и реализации задач в области развития. Тем не менее существует необходимость в выработке конкретных стратегий и информирования людей при помощи широкого и эффективного использования СМИ.

#### **Просветительская деятельность по проблемам насилия в отношении женщин**

45. Федерация по делам женщин Мьянмы и организации по делам женщин разных уровней, действуя под руководством Национального комитета Мьянмы по делам женщин, организуют информационно-просветительские мероприятия, посвященные различным видам насилия и их характеру, обмениваются информацией о местах, где чаще всего происходят случаи насилия, и о катализаторах и негативных последствиях насилия, а также проводят с женщинами разъяснительные беседы о здравоохранении и законах, которые должны быть известны женщинам, ставшим жертвами насилия. Данные об информационно-просветительских мероприятиях, проводившихся организациями по делам женщин в период с 2008 по 2013 годы, прилагаются к настоящему докладу в качестве приложения «D». Более того, около (91) статей, касающихся прав женщин, руководства, культуры и борьбы с насилием в отношении женщин, были описаны в правительственных газетах, частных журналах и других изданиях в 2012 году. Начиная с 2013 года Департамент социального обеспечения проводит учебные мероприятия по информированию о насилии в отношении женщин на базе образовательных программ Центрального института гражданской службы. Помимо этого, Департамент социального обеспечения в сотрудничестве с Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения планирует провести в 2014 году (5) информационных семинаров, посвященных проблеме гендерного насилия, с помощью иностранных экспертов; в семинарах должны принять участие в общей сложности (320) ответственных сотрудников обоих министерств и Федерации по делам женщин Мьянмы на уровне областей и штатов. В настоящее время идет подготовка планов по проведению учебных мероприятий по наращиванию потенциала для сотрудников правоохранительных органов, судов, социальных работников и медицинского персонала, которые занимаются вопросами предупреждения насилия в отношении женщин на национальном уровне.

#### **Проведение исследований, посвященных насилию в отношении женщин**

46. В целях эффективной реализации мер предупреждения насилия в отношении женщин Департамент социального обеспечения в сотрудничестве с Сетью по гендерному равенству планирует провести качественное исследование проблем насилия в отношении женщин и способности к восстановлению женщин Мьянмы, а также исследование культурных норм, социальных практик и гендерного равенства в Мьянме и завершить их до конца 2014 года. Департамент социального обеспечения в сотрудничестве с ЮНФПА проведет качественное исследование проблемы насилия в отношении женщин путем сбора данных по всей стране в период с 2014 по 2015 годы. Ожидается, что в результате этих исследований будет получена точная информация о типах и особенностях насилия, которому подвергаются женщины Мьянмы, причинах, которые могут побуждать к проявлению насилия в отношении женщин, и стратегиях,

которые позволили бы минимизировать и урегулировать случаи насилия в Мьянме. При составлении Закона о борьбе с насилием в отношении женщин итоги исследований должны учитываться в качестве основных факторов, подлежащих отражению в законе.

47. Генеральная прокуратура Мьянмы в сотрудничестве с ЮНФПА произвела оценку доступности правосудия в (3) областях и штатах в 2013 году. В ходе оценки был проанализирован доступ женщин к правосудию и проблемы, с которыми им приходится сталкиваться.

48. Департамент социального обеспечения проводит гендерный ситуационный анализ в сотрудничестве с партнерскими министерствами и Тематической группой Организации Объединенных Наций по гендерным вопросам (Канцелярия координатора-резидента Организации Объединенных Наций, ЮНФПА, ПРООН, Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин — «ООН-женщины» и Азиатский банк развития). В рамках данной оценки наиболее приоритетными признаются следующие (4) сектора: средства к существованию и экономика; здравоохранение; образование и право женщин на принятие решений. Результаты данной оценки будут использоваться в качестве основных факторов для пересмотра осуществления Национального стратегического плана по улучшению положения женщин (2013–2022 годы) и для выработки предложений относительно политики.

#### **Подготовка Закона о борьбе с насилием в отношении женщин**

49. Подготовка Закона о борьбе с насилием в отношении женщин описывается в ст. 2 выше.

#### **Предоставление необходимой защиты и помощи**

50. Департамент социального обеспечения и местная неправительственная организация «Пьи-Гьи-Хин» будут совместно заниматься предупреждением насилия в отношении женщин на уровне общин в (4) поселениях штата Шан, области Иравади и области Мандалай соответственно. В соответствии с проектом, касающимся информации о насилии и оказания необходимых услуг, в (4) целевых поселениях были созданы центры для женщин, в которых женщины могут открыто обсуждать свои проблемы и консультироваться друг с другом. Подобные центры также будут открыты в других областях и штатах. В целях открытия временных приютов в масштабе всей страны и наращивания поддержки в области здравоохранения и безопасности, а также психосоциальной и судебной поддержки был подготовлен соответствующий проект, который был представлен вниманию Рабочей секторальной группы по укреплению гендерного равенства и расширению прав женщин. Помимо этого, Департамент проводит работу по привлечению дополнительной технической помощи со стороны партнерских организаций в области развития.

#### **Наказание лиц, совершивших насилие в отношении женщин**

51. Мьянма является обществом, которое выступает против дискриминационных и вредных норм и практик в отношении женщин и девочек. По итогам заключительного замечания № 25 Комитета гендерное насилие признается недопустимым как в соответствии с культурой, так и согласно закону. Уголовный



и Уголовно-процессуальный кодексы предусматривают строгие меры ответственности и суровое наказание для лиц, виновных в изнасиловании или сексуальном насилии в отношении женщин или девочек. Правительство занимается координацией законодательных мер в отношении лиц, виновных в насилии в отношении женщин и принадлежащих к этническим вооруженным группам.

52. В стране также действует политика абсолютной нетерпимости в отношении любых проявлений сексуального насилия со стороны военных. В период с января 2007 года по март 2012 года дела (2) офицеров и (33) военнослужащих в различных званиях, которые, по имеющимся данным, совершили изнасилования, были переданы в гражданские суды. Все они были приговорены к строгим мерам наказания — от тюремного заключения сроком на семь лет до смертной казни. Организации, участвующие в мероприятиях по борьбе с насилием в отношении женщин и облегчению страданий женщин, ставших жертвами насилия, могут открыто направлять жалобы в адрес ближайших военных или гражданских властей, чтобы добиться принятия мер в отношении виновных. Государственные органы военной власти оперативно принимают меры в отношении обвиняемых военнослужащих в случае поступления жалоб. Число дел об изнасилованиях и их статус в соответствующих судах различных штатов и областей страны за 2013 и 2014 годы приводится в приложениях «Е» и «Е-1».

#### **Ситуация с участием женщин в задачах по укреплению мира и безопасности**

53. Внутренний мир является ключевым условием развития демократии и страны в целом. В связи с этим правительство Союза прилагает все усилия по обеспечению мира в стране. Для выполнения задач по обеспечению мира в стране и национальной консолидации были созданы Центральный комитет союзного уровня и Рабочий комитет союзного уровня. В состав последнего входят (52) человека, включая двух женщин, представляющих Пьиду Хлудо. Помимо этого, в стране был также учрежден Центр мира Мьянмы, задача которого заключалась в ускорении проведения миротворческих мер.

54. Кроме того, для расширения участия женщин в миротворческих процессах Министерство по вопросам социального обеспечения и помощи переселенцам при сотрудничестве с Федерацией по делам женщин Мьянмы и учреждениями Организации Объединенных Наций в 2013 году провело следующие мероприятия: заседание под названием «Открытый день по вопросам женщин, мира и безопасности»; Национальный диалог по проблемам женщин; Женщины, мир, безопасность и развитие в 2013 году в сотрудничестве с Сетью по гендерному равенству, Сетью женских организаций (Мьянма), организациями гражданского общества и Форумом гражданского общества во имя мира; первый и второй форумы «Голос женщин» в 2012 и 2013 годы, проводившиеся в сотрудничестве с учреждениями Организации Объединенных Наций, МНПО, НПО, Сетью по гендерному равенству, Сетью по делам женщин (Мьянма) и организациями гражданскими общества. Помимо этого, в 2013 году состоялся первый Международный женский форум, в котором женщины Мьянмы приняли активное участие. Женщины Мьянмы также посетили ряд семинаров, посвященных проблемам женщин, миру и безопасности в регионе АСЕАН, в качестве представителей страны.

## **Запрет на торговлю женщинами и связанную с ней сексуальную эксплуатацию (ст. 6 КЛДОЖ)**

### **Осуществление**

#### **Меры по искоренению сексуальной эксплуатации в отношении женщин и детей**

55. Полиция Мьянмы в сотрудничестве с Министерством труда, занятости и социального обеспечения и Министерством гостиничного сектора и туризма провела в общей сложности (2172) ознакомительных семинара о торговле людьми и сексуальном насилии в отношении детей, а общее число работников, принявших участие в этих семинарах, составило (522 784) человека; кроме того, были проведены (10) дополнительных семинаров, в которых приняли участие (278) сотрудников. Принимались такие системные и регулярные меры контроля, как проверка и отсев туристов, виновных в жестоком обращении с детьми, и запрет на выдачу туристических виз. Более того, Ассоциация гостиничного бизнеса, частные отели, туристические группы и транспортные средства были снабжены стикерами (10 000), плакатами (3000) и буклетами (2 093) по теме торговли людьми, а также информационно-просветительскими материалами и проспектами для предотвращения сексуального насилия в отношении детей и в информационных целях; эта работа проводилась в сотрудничестве с учреждениями Организации Объединенных Наций и международными организациями.

56. В целях активного искоренения практики торговли людьми 24 января 2013 года отдел по борьбе с торговлей людьми, ранее состоявший из (176) сотрудников полиции был расширен и переименован в подразделение по борьбе с торговлей людьми. Информация о местоположении и развертывании подразделения по борьбе с торговлей людьми прилагается к настоящему докладу в качестве приложения «F», а сведения о численном составе подразделения — в качестве приложения «G».

57. В период с 2008 по 2013 годы по официальным данным в Мьянме было зафиксировано в общей сложности (820) случаев торговли людьми. Из них в (102) случаях речь шла о внутренней торговле людьми, которых вывозили из сельской местности в города, а в (718) случаях — о трансграничной торговле людьми соответственно. Эти (820) дел о торговле людьми рассматривались в суде, и в отношении 2270 виновных были приняты соответствующие законные меры. (1331) жертву торговли людьми из (1768) удалось спасти. Перечень дел и мер, принятых в отношении обвиняемых в данных преступлениях, прилагается к настоящему докладу в качестве приложения «H».

58. 13 сентября 2011 года в стране начала работать горячая линия, посвященная проблеме торговли людьми, благодаря которой были получены и урегулированы (443) жалобы граждан. Из (443) жалоб (130) касались пропавших людей, и (118) человек были найдены и возвращены в семьи. Помимо этого, с помощью горячей линии удалось спасти и вернуть из Китая (8) жертв торговли людьми и (7) жертв трудовой эксплуатации.

59. В целях недопущения нарушений при рассмотрении дел о торговле людьми или арестов невиновных, особенно из числа женщин, принадлежащих к тем или иным этническим группам, Центральный орган Мьянмы по ликвидации

торговли людьми издал постановление, согласно которому торговцам людьми предъявляются обвинения после тщательного рассмотрения дел о торговле людьми, представленных правоохранными органами областей и штатов, в соответствии с рекомендациями государственных прокуроров. Лица, подозреваемые в торговле людьми, имеют право на защиту в суде с привлечением адвокатов. Если, по их мнению, вынесенный приговор носит несправедливый или недобросовестный характер, они имеют право на апелляцию. Если жертвы направляют жалобу напрямую, то необходимые меры принимаются в срочном порядке. Тем не менее необходимо проводить учебные семинары, направленные на наращивание потенциала сотрудников служб, оказывающих помощь жертвам торговли людьми, для наилучшего понимания ими гендерных аспектов.

#### **Положения, касающиеся помощи жертвам торговли людьми, и соответствующие меры**

60. В разделе 22 Закона о борьбе с торговлей людьми (2005 год) говорится, что Центральный орган по ликвидации торговли людьми может учредить фонд, который будет частично финансироваться из средств государственного бюджета, а частично — из местных и зарубежных источников, а также принимать имущество, предоставленное государством или местными или зарубежными источниками, и осуществлять управление им в целях использования такого имущества для нужд борьбы с торговлей людьми, а также для репатриации и реабилитации жертв такой торговли. Для принятия мер в соответствии с разделом 22 Закона о борьбе с торговлей людьми 6 апреля 2012 года были учреждены Комитет по сбору и контролю средств и Комитет контроля финансов для предупреждения торговли людьми, оказания помощи ее жертвам и их репатриации и реабилитации.

61. В рамках осуществления вышеуказанного положения в ходе реализации второго пятилетнего Национального плана действий (2012–2016 годы) соответствующие суды постановили выплатить компенсацию в размере (4 987 000) кьятов (19) жертвам торговли людьми по итогам рассмотрения (12) дел о торговле людьми. Помимо этого, в случае если жертвы желают обратиться в суд для взыскания ущерба, они могут прибегнуть к помощи Центрального органа по ликвидации торговли людьми, который занимается координацией деятельности профильных департаментов, общественных объединений и учреждений Организации Объединенных Наций в целях предоставления услуг адвокатов и безвозмездной юридической помощи.

62. Кроме того, согласно анализу задач по осуществлению положений закона, проведенному Центральным органом Мьянмы по ликвидации торговли людьми, Закон о борьбе с торговлей людьми также требует пересмотра.

63. В период с 2007 по 2013 годы правительственные организации, местные организации, Организация Объединенных Наций и МНПО потратили на борьбу с торговлей людьми (28 109,8) млн. кьятов, причем (72,1%) этих расходов легли на плечи профильных министерств, а (27,9%) финансировались учредителями Организации Объединенных Наций и МНПО.

### **Эффективное осуществление Национального плана действий по борьбе с торговлей людьми**

64. В течение первого пятилетнего Национального плана действий по борьбе с торговлей людьми (2007–2011 годы) были проведены следующие мероприятия, направленные на решение данной проблемы: опубликование Закона о борьбе с торговлей людьми, создание Центрального органа и Комитетов по борьбе с торговлей людьми на уровне областей, штатов, районов и поселений; принятие программ и обеспечение сотрудничества между правительством и партнерами по развитию; проведение мероприятий по предупреждению и преследованию торговли людьми, предоставлению защиты и наращиванию потенциала в соответствии с международными нормами и стандартами; сотрудничество с Координируемой меконгской инициативой на уровне министров против незаконной торговли людьми и Азиатским региональным проектом по борьбе с торговлей людьми; подписание меморандумов о взаимопонимании с соседними странами, в первую очередь, Китаем и Таиландом, в 2009 году. Помимо этого, в областях и штатах было создано (16 589) общинных наблюдательских групп, наделенных соответствующими полномочиями. Ведется осуществление второго пятилетнего Национального плана (2012–2016 годы) и ежегодных планов работы. В Мьянме ежегодные планы работы проводятся в рамках Национального плана действий в сотрудничестве с (18) правительственными организациями и (9) учреждениями Организации Объединенных Наций и МНПО, то есть в общей сложности (27) государственными и негосударственными учреждениями. Помимо этого, 13 сентября 2013 года одновременно по всей стране прошло празднование Национального дня Мьянмы по борьбе с торговлей людьми.

### **Повышение информированности о борьбе с торговлей людьми**

65. Проводятся учебные мероприятия, направленные на разъяснение положений Закона о борьбе с торговлей людьми (2005 год) лицам, которые принимают участие в такого рода борьбе на разных уровнях. За период с 2007 по 2013 годы данные учебные мероприятия посетило общей сложности (210 030) человек. Помимо этого, в целях повышения информированности граждан о Законе о борьбе с торговлей людьми и иных директивах в данной сфере в Янгоне, Баго и Иравади, которые наиболее остро страдают от проблемы торговли людьми, были проведены специальные программы.

66. В 2011 году был создан специальный сайт для открытой публикации сведений о торговле людьми. Информация о торговле людьми, меморандумах о взаимопонимании, соответствующих международных Конвенциях и иные сведения опубликованы на сайте [www.myanmarhumantrafficking.gov.mm](http://www.myanmarhumantrafficking.gov.mm). Необходимо систематически регистрировать информацию о торговле людьми с указанием сведений, касающихся пола, расовой принадлежности, возраста, городских и сельских регионов в областях и штатах соответственно.

67. Помимо этого, при содействии Ассоциации Франсуа-Ксавье Бану, ЮНИСЕФ, Организации «Уорлд вижн», Международной организации помощи детям и кампании EXIT телеканала «Эм-Ти-Ви» были подготовлены образовательные видеоклипы и короткие видеозаписи, песни и рассказы о проблеме торговли людьми, которые транслировались в рамках программ телевидения Мьянмы. В течение 2012 года в (4) областях и штатах были продемонстриро-

ваны театрализованные и выездные представления, призванные информировать широкую общественность по всей стране о проблеме торговли людьми; общая численность зрителей превысила (100 000) человек.

68. В соответствии с рекомендациями Центрального органа по ликвидации торговли людьми были проведены следующие мероприятия: установка рекламных щитов на автобусных остановках, демонстрация информационных видеофильмов о торговле людьми на экранах, установленных в салоне транспорта и зонах отдыха на автобусных остановках, размещение информационных плакатов на автобусных остановках и в салонах пассажирских маршрутных автобусов, распространение проспектов среди работников транспортной отрасли и пассажиров, проведение просветительских семинаров о проблеме торговли людьми для небольших групп работников транспортной отрасли. Помимо этого, в печатных СМИ страны ведется пропагандистско-просветительская кампания о проблеме торговли людьми. Был опубликован и распространен ряд проспектов на различных этнических языках, из которых (205 500) публиковались на качинском языке, (395 000) — на бирманском языке, (101 500) — на кайинском языке и (101 000) — на шанском языке; помимо этого, были опубликованы (3500) тематических песенных серий под названием «Фонарь любви». Необходимо провести дополнительные исследования и изучение причин торговли людьми в Мьянме с учетом гендерных и культурных аспектов.

#### **Меры по репатриации, реинтеграции и реабилитации жертв торговли людьми**

69. В целях оказания адресной и особой помощи жертвам, пострадавшим от торговли людьми, в районах Мьюз, Мандалай и Кавтаунг было открыто (50) новых приютов. Они представляют собой временные убежища, предлагающие необходимый уход и непосредственную помощь женщинам, ставшим жертвами торговли людьми и репатрированным из Таиланда и Китая. Подобные убежища также будут скоро открыты в Мьявади и Тачилейке.

70. В 2014 году при Департаменте социального обеспечения был открыт Информационный центр для жертв торговли людьми в целях выполнения таких задач, как предоставление необходимой информации, оказания психосоциальной поддержки, совместная работа с ведомствами по поддержке жертв и помощь жертвам торговли людьми в трудоустройстве после репатриации.

71. В период с 2010 по 2013 годы Департамент социального обеспечения в сотрудничестве с полицией Мьянмы, Федерацией по делам женщин Мьянмы, Межучрежденческим проектом Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми, ЮНИСЕФ, Международной организацией по миграции (МОМ), Организацией «Уорлд вижн» и Международной организацией помощи детям оказал помощь по реабилитации и реинтеграции (1145) жертвам торговли людьми в Мьянме (и членам их семей), репатрированным из Китая, Таиланда, Индонезии, Малайзии, Тимора-Лешти, Ямайки и Сингапура.

72. Департамент социального обеспечения при Министерстве по вопросам социального обеспечения и помощи переселенцам разработал Национальное руководство по возвращению/репатриации и реинтеграции жертв торговли людьми и планы по обучению лиц, участвующих в борьбе с торговлей людьми, эффективному применению данного руководства.

73. В апреле 2009 года Мьянма подписала с Таиландом меморандум о взаимопонимании в рамках борьбы с торговлей людьми, и в период начиная с 2009 года были подготовлены и реализованы планы работы, направленные на успешное двустороннее осуществление меморандума. В период с апреля 2008 года по май 2014 года Мьянмой и Таиландом было проведено (14) трансграничных заседаний, посвященных рассмотрению дел о возвращении и реинтеграции жертв торговли людьми. Социальные работники Департамента социального обеспечения Мьянмы посещали убежища для жертв в Таиланде в общей сложности (23) раза. Благодаря этому осуществление процесса репатриации и реинтеграции стало быстрым и беспрепятственным, а принимаемые меры помогают выявлять лиц, виновных в торговле людьми.

74. В рамках проведения систематических мер по репатриации и реинтеграции жертв торговли людьми 15 марта 2013 года Мьянма и Таиланд подписали в Нейпидо «Двусторонние стандартные операционные процедуры по рассмотрению дел, репатриации и реинтеграции жертв торговли людьми». Помимо этого, 16 мая 2013 года была пересмотрена и утверждена новая анкета для сбора данных об отдельных жертвах торговли людьми в ряде стран региона бассейна реки Меконг.

#### **Систематический мониторинг и оценка, включая сбор и анализ данных**

75. В 2007 году Центральный орган по ликвидации торговли людьми создал систему баз данных для регистрации мероприятий в рамках Национального плана действий по борьбе с торговлей людьми на ежегодной основе; он также анализирует дела, оценивает и изучает сильные и слабые стороны работы, публикует ежегодный отчет о результатах и регулярно составляет дальнейшие планы действий. В октябре 2013 года девять сотрудников полиции прошли обучение мониторингу при помощи геоинформационной системы (ГИС) и были закреплены за отделом системы баз данных.

#### **Участие женщин в политической и общественной жизни (ст. 7 КЛДОЖ)**

##### **Осуществление**

76. Если говорить о праве женщин на участие в политической и общественной жизни страны наравне с мужчинами, то, согласно Конституции Республики Союза Мьянма (2008 год):

а) раздел 349 гласит, что все граждане имеют равные возможности в следующих областях: занятость в государственном секторе; профессиональная деятельность; торговля; предпринимательство; технические знания и специальности; изучение искусств, науки и технологий.

б) раздел 369 (А) гласит, что в соответствии с конституцией и иными законами страны каждый гражданин имеет право избирать и быть избранным в Пьиду Хлудо, Амьета Хлудо, а также законодательные органы Мьянмы областей и штатов.

### **Участие женщин в принятии решений**

77. Возможности для участия женщин в принятии решений во всех сферах общественной, политической и профессиональной жизни страны сегодня выросли по сравнению с прошлыми временами. Если в прежнем составе правительства министрами были исключительно мужчины, то в действующем правительстве уже работают две женщины, которые занимают посты министра по вопросам социального обеспечения и помощи переселенцам и министра образования соответственно. Среди заместителей министров насчитывается (14) женщин, которые работают в Министерстве национального планирования и экономического развития, Министерстве социального обеспечения и помощи переселенцам, Министерстве здравоохранения, Министерстве охраны окружающей среды и лесного хозяйства, Министерстве труда, занятости и социального обеспечения, Министерстве культуры, Центральном банке Мьянмы, Национальной комиссии Мьянмы по правам человека и Конституционном суде.

78. Доля участия женщин в правительственных организациях и министерствах составила (51,42%) в 2008–2009 годы, (51,65%) в 2009–2010 годы и (52,39%) в 2010–2011 годы<sup>1</sup>. Таким образом, было установлено, что доля участия женщин ежегодно растет. Помимо этого, доля женщин, занимающих пост заместителя директора, а также сопоставимые или более высокие должности, составила (32,52%) в 2008–2009 годы, (36,03%) в 2009–2010 годы и (36,61%) в 2010–2011 годы. Таким образом, очевидно, что этот показатель также ежегодно повышается. Информация об участии женщин и доле женщин, занимающих пост заместителя директора, а также сопоставимые или более высокие должности, в правительственных организациях и соответствующих министерствах прилагается к настоящему докладу в качестве приложения «I».

### **Участие женщин в законодательных органах Мьянмы (Хлудо)**

79. Во время проведения общих многопартийных демократических выборов в законодательные органы страны в 2010 году доля женщин выросла по сравнению с прошлыми периодами. Во время выборов 2010 и 2012 годов были избраны (138) женщин-кандидатов, и из них (55) вошли в законодательные органы власти (Хлудо). Согласно имеющимся данным, (4) женщины были избраны в Амьета Хлудо (Совет национальностей), (26) — в Пьиду Хлудо (Народное собрание), а 25 — в законодательные органы областей и штатов страны (Хлудо).

### **Участие женщин в работе судебных органов**

80. Число сотрудников судебных органов в стране составляет (1091) человек. Из них (544) — мужчины и (547) — женщины. Помимо этого, в судах первой инстанции областей и штатов Мьянмы работают (52) судьи. Из них (16) — женщины и (36) — мужчины.

81. В целях повышения уровня участия, представительства и ведущей роли женщин и для успешного привлечения женщин к принятию решений необходимо также проводить информационно-просветительские мероприятия и программы по наращиванию потенциала и принимать меры по расширению участия женщин в работе законодательных органов власти и в принятии решений.

<sup>1</sup> Статистический профиль детского и женского населения Мьянмы (2009), опубликованный Центральной статистической организацией.

Кроме того, необходимо также вести учет участия женщин в различных секторах и на различных уровнях с указанием сведений об их возрасте, расовой принадлежности, проживании в сельской местности или городах.

## **Международное представительство (ст. 8 КЛДОЖ)**

### **Осуществление**

82. Закон не предусматривает каких-либо ограничений для международного представительства. Доля женщин, занимавших пост заместителя директора, а также сопоставимые или более высокие должности в Министерстве иностранных дел в 2008–2009 годах, составляла (17,16%), достигнув (21,78%) в 2011 году. До 2013 года число женщин, работавших в Министерстве иностранных дел, составляло (485) (51,71%). В общей сложности (373) женщины (60,67%) работают в центральных учреждениях и (112) (38,49%) — в посольствах, представительствах и консульствах Мьянмы за рубежом. В настоящее время Министерство иностранных дел и Министерство национального планирования и экономического развития проводят совместные учебные программы для атташе по экономическим вопросам, и женщины составляют (45%) (4) от общего числа зарубежных атташе по экономическим вопросам в (9) посольствах Мьянмы в других странах.

83. Помимо этого, женщины Мьянмы, представляющие правительственные и неправительственные организации, принимали участие в Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций, конференциях, проводившихся Организацией Объединенных Наций и ее учреждениями, Конференции по разоружению, Конференции МОТ, всемирных саммитах, Всемирной ассамблее здравоохранения и конференции Международного агентства по атомной энергии в качестве делегатов или руководителей делегаций, выступающих от имени государства.

84. Женщины Мьянмы принимают участие в работе Комиссии Ассоциации государств Юго-Восточной Азии по поощрению и защите прав женщин и детей и Комитета АСЕАН по делам женщин в качестве представителей, а также являются сотрудниками Секретариата АСЕАН. Делегация Мьянмы, возглавляемая министром по вопросам социального обеспечения и помощи переселенцам, приняла участие в первом Совещании министров стран АСЕАН по делам женщин, состоявшемся в Лаосе в 2012 году, и в Женском форуме, проводившемся во Франции в 2013 году. Помимо этого, в ходе ознакомительной поездки делегация женщин Мьянмы посетила организации по защите прав женщин и детей в Соединенных Штатах Америки в 2012 году и приняла участие в 58-й сессии Комиссии по положению женщин в 2014 году. (3) женщины-сотрудницы Министерства иностранных дел Мьянмы были выбраны для участия в стипендиальной программе Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения в 2006, 2009 и 2013 годах.

85. Представители женщин-работников, состоящих в Организации крестьян и работников сельского хозяйства, и представители женщин-работодателей, являющихся членами Федерации торгово-промышленных палат Мьянмы, приняли участие в 102-й Международной конференции труда, состоявшейся в Швейцарии в 2013 году. В Конференции участвовали (16) членов делегации, включающей представителей правительства, женщин-работников и работодателей, а



также консультантов. В числе делегатов было (6) женщин, включая женщин-консультантов.

## **Гражданство (ст. 9 КЛДОЖ)**

### **Осуществление**

86. Женщины, дети и мужчины пользуются равными правами в том, что касается получения, изменения или сохранения гражданства Мьянмы. Закон о гражданстве Мьянмы (1982 год) не содержит каких-либо дискриминационных или ограничительных положений в отношении женщин и их детей. В Законе о детях (1993 год) говорится, что каждый ребенок имеет право на гражданство в соответствии с положениями действующего законодательства. Согласно Закону о гражданстве Мьянмы (1982 год), в период с 2008 по 2013 годы (12140) заявителям был предоставлен статус ассоциированного гражданина или натурализованного гражданина без каких-либо проявлений дискриминации в отношении женщин. Женщины и мужчины имеют равные права при получении статуса ассоциированного или натурализованного гражданина.

87. По итогам заключительного замечания № 31 Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин (2008 год) (8) представителей Хлудо обсудили Закон о гражданстве Мьянмы (1982 год) на 5-м очередном заседании Амьета Хлудо. Члены Хлудо приняли решение продолжить исполнение Закона о гражданстве Мьянмы (1982 год) в текущей редакции без внесения поправок и не аннулировать его.

## **Образование (ст. 10 КЛДОЖ)**

### **Осуществление**

88. В секторе образования в настоящее время проводится Долгосрочный план развития образования, рассчитанный на 20-летний период, включающий в себя программы базового и высшего образования и направленный на развитие человеческих ресурсов в целях развития нации. Помимо этого, проводится Национальный план действий по обеспечению всеобщего образования в Мьянме на период 2003–2015 годов, соответствующий долгосрочному плану развития образования и целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия. Расходы сектора образования в 2007 году составляли (155 572,892) млн. кьятов, в то время как в 2013 году эта сумма достигла уже (642 825,625) млн. кьятов.

89. Было установлено, что число девочек, посещавших школу в 2012–2013 учебном году, в начальных классах снизилось на (0,4%), но при этом выросло на (3%) в средних и старших классах по сравнению с 2005–2006 учебным годом. Поскольку в 2013–2014 учебном году начинает действовать специальная программа бесплатного и обязательного начального образования, всем ученикам начальных классов безвозмездно предоставляется полный набор учебников и сборников упражнений и сумма в размере (1000) кьятов на человека. Помимо этого, начиная с 2014–2015 учебного года всем ученикам средних классов также предоставляется полный набор учебников и освобождение от внесения платы за обучение.

90. Если говорить о базовом образовании, то доля учащихся, бросивших школу в 2011–2012 учебном году, составила (3,12%) по сравнению с 2007 годом. Возможности для обучения, предоставляемые мальчикам и девочкам, проживающим в городах и сельской местности, различаются очень незначительно. Тем не менее необходимо дополнительно изучить основные трудности, ограничивающие возможности для обучения женщин и девочек и доступ к школьному и внешкольному образованию. Это потребует разработки и реализации планов работы, соответствующих Национальному стратегическому плану по улучшению положения женщин (2013–2022 годы).

91. Число женщин, принимавших участие в программах послевузовского образования в 2013–2014 годах, выросло на (0,11%) по сравнению с 2006 годом. Число женщин, имеющих докторскую степень, выросло на 3,97%. Осуществление Национального стратегического плана по улучшению положения женщин (2013–2022 годы) также предусматривает проведение исследований, касающихся реального доступа к обучению в технических университетах, в частности в сферах науки, технологий и промышленности, а также доступа к внешкольному обучению для женщин. В секторе базового образования в 2013–2014 учебном году (85,2%) от общего числа преподавателей были женщины. В секторе высшего образования доля женщин-преподавателей выросла на (9,1%) по сравнению с 2006 годом.

92. Начиная с 2012–2013 учебного года государство все чаще назначает стипендии и пособия определенным категориям учащихся средних и старших классов школы и студентов вузов. В течение (4) лет начиная с 2014–2015 учебного года учащимся школ и лицам, получающим иные виды образования, включая представителей малоимущих слоев населения, будут назначаться стипендии, финансируемые из средств беспроцентных кредитов, предоставленных в рамках помощи Всемирного банка.

93. Помимо этого, в целях обеспечения равного соотношения в соответствующих областях и доступа к базовому образованию учебные программы проводятся в самых небольших территориально-административных единицах, в каждой из которых имеется по меньшей мере одна средняя школа базового образования надлежащего уровня. Для повышения качества обучения на уровне базового образования школам также предоставляются учебные материалы и лабораторное оборудование. Кроме того, проводятся также программы повышения квалификации учителей, направленные на обеспечение более высокого качества образования.

94. Помимо этого, в стране при поддержке ЮНИСЕФ проводится учебный проект «Программа базового образования и гендерного равенства — BEGE», цель которого заключается в предоставлении всем детям доступа к качественному базовому образованию без каких-либо проявлений гендерной дискриминации. Женщины также имеют равные возможности для участия в других образовательных инициативах, включая программы непрерывного обучения, повышения уровня грамотности взрослых по месту работы, обучения в сфере спорта и здравоохранения.

95. В целях предоставления всем гражданам возможностей для получения законченного базового образования была составлена и реализована программа «Образование для всех». Эта программа подразумевает предоставление доступа к обучению детям с недостатками умственного или физического развития,

детям с нарушениями зрения или слуха, а также детям с ограниченными интеллектуальными возможностями. Согласно программе «Образование для всех» в 2013–2014 учебном году в общей сложности (439) мальчиков и (350) девочек, посещающих школы для детей с нарушениями зрения и слуха, относящиеся к ведению Департамента социального обеспечения, а также учащиеся в специальных школах, управляемых добровольными организациями, прошли соответствующий курс обучения в собственных школах, а также в школах базового образования.

96. Что касается одного из основных направлений работы в рамках Национального стратегического плана по улучшению положения женщин (2013–2022 годы) — обучения и подготовки женщин, то сейчас планируется проведение программы по укреплению систем, структур и методов обеспечения доступа к качественному школьному и внешкольному образованию для женщин и девочек при сотрудничестве с профильными министерствами, местными и международными организациями, организациями гражданского общества и сетью женских организаций.

## **Занятость (ст. 11 КЛДОЖ)**

### **Осуществление**

97. Равенство прав мужчин и женщин на рынке труда закреплено в разделах 347, 348, 350, 351, 352 и 368 главы (8) Конституции Республики Союза Мьянма (2008 год). В стране были созданы биржи труда, которые занимаются регистрацией трудовых ресурсов и трудоустройством граждан. Что касается трудоустройства, то закон и сопутствующие директивы не допускают какой-либо дискриминации женщин в данной сфере. В то же время, для выполнения некоторых видов работ приглашаются только мужчины, что связано с естественными особенностями данных видов деятельности (например, работа в добывающей или нефтяной промышленности), в связи с чем женщины не могут быть назначены на такого рода должности.

98. Если говорить о равной оплате сопоставимого труда, то женщины имеют те же права, что и мужчины, при выполнении схожих видов работы в сфере интеллектуального труда. Что касается физического труда, то заработная плата мужчин и женщин зависит от характера такого труда и объема выполненной работы (например, в сфере строительства и сельского хозяйства). Благодаря введению в действие Закона о минимальной заработной плате мужчины и женщины имеют право на равную заработную плату. В областях и штатах страны проводятся семинары в целях уточнения размера минимальной заработной платы. Необходимо провести исследования для определения сопоставимой работы, изучения существующих видов работы и разницы в оплате труда по причине гендерного фактора, а также организовать информационно-просветительские кампании и отразить результаты исследований в положениях соответствующих законов согласно Национальному стратегическому плану по улучшению положения женщин (2013–2022 годы).

99. Если говорить об участии в трудовой деятельности, то за период с 2005 года по 2010 год доля работающих женщин выросла на (6,7%). В сельскохозяйственной отрасли этот показатель вырос с (41,3%) до (44,7%) за период с 2005 года по 2011 год. В правительственных структурах данный показатель

вырос до (52,4%) за период с 2010 по 2011 годы. Что касается участия женщин в принятии решений на уровне правительственных структур, то доля женщин, занимающих пост заместителя директора и сопоставимые или более высокие должности, выросла до (32,5%) за 2008–2009 годы и до (36,6%) за 2010–2011 годы.

100. Согласно действующему трудовому законодательству женщины имеют право на отпуск по беременности и родам, оплачиваемый отпуск по уходу за ребенком, безопасность и гигиену труда и достойные условия занятости. Помимо этого, в Нейпидо и Янгоне были созданы Центры рассмотрения жалоб для проверки и контроля трудовых вопросов.

101. Согласно новому Закону о социальном обеспечении (2012 год), застрахованные трудящиеся женщины имеют право на бесплатную медицинскую помощь в определенной больнице и поликлинике в случае болезни, беременности и родов, а также право на отпуск по состоянию здоровья в случае выкидыша, при условии что речь не идет о криминальном аборте. Женщины также имеют право на пособия в случае гибели, производственной травмы, временной или постоянной нетрудоспособности и др. Помимо этого, застрахованные мужчины имеют право на пособие в связи с отцовством в случае родов жены и пособие по беременности и родам.

102. В настоящее время в сотрудничестве с Международной организацией труда проводятся обследование рабочей силы; при участии ведомств Организации Объединенных Наций также ведется исследование, посвященное положению женщин Мьянмы. Согласно оценкам, подобные обследования рабочей силы будут проводиться ежегодно.

103. Согласно данным о совместных предприятиях, частных компаниях, индивидуальных предприятиях и иных компаниях за 2012 год, общее число работников составило (4 199 840), из которых (2 504 933) — мужчины, а (1 694 907) — женщины.

104. В целях повышения уровня лидерства среди женщин и расширения их сферы ответственности в административных сферах Департамент труда открыл центры повышения квалификации, в учебных программах которых могут принимать участие не только мужчины, но и женщины. Помимо этого, в 2013 году было проведено (8) учебных курсов для инспекторов из числа сотрудников министерств, фабрик, расположенных в промышленных зонах, частных предприятий; из (386) участников этих учебных программ (232) были женщины.

105. В связи с мерами по формированию общих квалификационных стандартов в странах АСЕАН для обеспечения свободного движения квалифицированной рабочей силы в регионе АСЕАН, принятыми Экономическим сообществом АСЕАН в 2015 году, было создано Управление по вопросам национальных квалификационных стандартов. В задачи Управления входит составление квалификационных стандартов с учетом потребностей рынка труда, разработка учебных программ, создание учебных центров по оценке профессиональной компетенции и выдача работникам сертификатов, подтверждающих уровень их квалификации, на национальном уровне.

106. **Проблемы трудовых мигрантов.** Комитет по надзору за занятостью за рубежом был создан в целях оказания помощи трудовым мигрантам в других странах; его задача заключается в обеспечении простых, удобных и недорогих

способов и средств получения работы за рубежом и защите интересов трудовых мигрантов, прибывших из Мьянмы, с тем чтобы они могли пользоваться всеми правами и преимуществами, которые гарантированы законодательством соответствующих стран. Комитет также оказывает помощь трудовым мигрантам из Мьянмы, желающим вернуться домой по тем или иным причинам.

107. Были разработаны политика занятости и политика трудовой миграции; атташе по трудовым вопросам командированы для работы в дипломатических миссиях Мьянмы в Республике Корея, Таиланде и Малайзии. Помимо этого, атташе по трудовым вопросам также будут направлены в Кувейт и Сингапур.

108. Департамент труда подписал соглашение с Японской организацией по международному сотрудничеству в области обучения и в настоящее время принимает меры для исполнения данного соглашения.

109. В (13) городах Таиланда были созданы бригады по выдаче временных паспортов, и в период с 2009 по 2013 годы работникам, прибывшим в Таиланд из Мьянмы, выдавались временные паспорта Мьянмы. С 10 июля 2009 года по 31 декабря 2013 года временные паспорта Мьянмы получили в общей сложности (1 680 556) работников, прибывших из Мьянмы, из которых (938 263) были мужчинами, а (742 293) — женщинами. Более того, Министерство труда, занятости и социального обеспечения выдавало временные обычные паспорта (TR-38) работникам из Мьянмы, прибывшим в Таиланд и не имеющим документов; за период с 30 июня по 4 августа 2014 года временные обычные паспорта были выданы (203 216) мьянманским трудовым мигрантам.

110. Схожим образом, временные паспорта Мьянмы также выдавались не имеющим документов мьянманским работникам в Малайзии в рамках Программы 6Р; паспорта получили около (100 010) мьянманских работников. Начиная с декабря 2013 года остальным зарегистрировавшимся работникам из Мьянмы будут выдаваться свидетельства.

111. Осуществление положений действующего трудового законодательства, включая Конституцию Республики Союз Мьянма (2008 год), способствует гендерному равенству. Тем не менее необходимо принимать ускоренные меры по проведению исследований, пересмотру, дополнению и осуществлению данных законов в соответствии нормами КЛДОЖ в целях обеспечения женщинам, занимающие должности различного уровня в разных секторах экономики, доступа к правам, которые гарантированы им законом, и соответствующих возможностей.

## **Здоровье (ст. 12 КЛДОЖ)**

### **Осуществление**

112. Согласно соответствующим законам, а также в рамках политики и планов по развитию здравоохранения жители страны могут воспользоваться услугами здравоохранения, направленными на развитие женщин и детей Мьянмы. В целях обеспечения прав и льгот женщин и детей в области здравоохранения в стране действуют следующие законы, программы и планы:

- а) Закон Союза Мьянма о здравоохранении (1972 год);

- b) Закон об ассоциациях по социальному обеспечению матерей и детей (1991 год);
- c) Национальная политика здравоохранения (1993 год);
- d) Политика Мьянмы в области репродуктивного здоровья (2002 год);
- e) Пятилетний стратегический план в области репродуктивного здоровья (2009–2013 годы);
- f) План по развитию и укреплению здоровья подростков (2009–2013 годы);
- g) Тридцатилетний долгосрочный план по развитию здравоохранения (2001–2030 годы);
- h) Национальный план в области здравоохранения (2011–2016 годы);
- i) Национальный стратегический план Мьянмы по борьбе с ВИЧ/СПИДом (2011–2015 годы);
- j) Национальный стратегический план по улучшению положения женщин (2013–2022 годы);
- k) Стандартное руководство по репродуктивному здоровью подростков (2013 год).

113. Доля женщин, занимающих пост заместителя директора или сопоставимые или более высокие должности в Департаменте здравоохранения, составляет (51,5%). Среди руководства доля женщин составляет (57,99%), а среди сотрудников среднего и низшего звена — (89,66%). Одним из двух заместителей министра также является женщина.

#### **Услуги в области репродуктивного здоровья и регулирования деторождения**

114. Согласно пятилетнему стратегическому плану в области репродуктивного здоровья (2009–2013 годы), для выполнения задач, поставленных в стратегиях репродуктивного здоровья, основные направления работы должны охватывать повышение качества дородовой помощи, родовспоможения, послеродового ухода и ухода за новорожденными; предоставление качественных услуг регулирования деторождения, профилактики и контроля небезопасных аборт, предотвращения и минимизации инфекций родовых путей, инфекций, передающихся половым путем, включая ВИЧ; и содействие укреплению сексуального здоровья, включая репродуктивное здоровье подростков и роль мужчин.

115. Улучшился охват мерами, направленными на снижение материнской смертности, включая услуги регулирования деторождения и доступ всех беременных женщин к квалифицированной медицинской помощи во время беременности, родов и послеродового периода. Таким образом, в 2006 году (63,6%) беременных женщин хотя бы один раз воспользовались услугами дородовой помощи, а к 2012 году этот показатель вырос до (74,8%). Более того, доля родов, проводившихся с участием квалифицированного медицинского персонала, увеличилась с (63,6%) в 2006 году до (70,9%) в 2012 году. Правительство Мьянмы взяло на себя обязательства перед Организацией Объединенных Наций по увеличению доли женщин, получивших дородовой уход, до (80%) и

доли родов, проводившихся при участии квалифицированного медицинского персонала, до (80%) в 2015 году.

116. Согласно исследованию, проводившемуся в 2007 году Департаментом по народонаселению, коэффициент рождаемости у подростков составил (17%). Согласно статистическим данным учреждений Организации Объединенных Наций в 1990 году уровень материнской смертности в Мьянме составил (580) на (100 000) живорождений; к 2010 году он снизился до (200) и продолжает снижаться. В 2013 году во всех областях и штатах страны были проведены учебные семинары, посвященные использованию нового метода регулирования деторождения, который заключается в помещении под кожу механического противозачаточного средства; практическое обучение по данной программе прошли в общей сложности (433) медицинских работника, включая врачей и медсестер.

117. (41%) замужних женщин в возрасте 15–49 лет используют те или иные формы контрацепции, и показатель неудовлетворенной потребности в противозачаточных средствах снизился с (19,1%) в 2001 году до (17,7%) в 2007 году. Основной медицинский персонал проходит обучение услугам консультирования в отношении методов регулирования деторождения. К основным методам регулирования деторождения, используемым в стране, относятся инъекции, пероральные противозачаточные средства, презервативы, внутриматочные противозачаточные средства и средства экстренной контрацепции. Услуги по регулированию деторождения оказываются в государственных медицинских центрах и отделениях центров, а также в частных клиниках, включая кабинеты практикующих врачей и МНПО. Мьянма является одним из (46) государств — членов Всемирного совета по безопасности в области охраны репродуктивного здоровья. В связи с этим была создана Информационная система по управлению логистикой в целях повышения качества закупок, хранения и распространения лекарственных препаратов и медицинского оборудования в области репродуктивного здоровья. В финансовом году 2013–2014 Министерство здравоохранения приобрело и распространило лекарственные и механические средства контрацепции на общую сумму 3,2 млн. долл. США и намеревается ежегодно повышать бюджет, выделяемый на услуги здравоохранения для матерей и детей. При этом необходимо проводить просветительско-пропагандистские кампании о применении имеющихся средств регулирования деторождения и увеличения объема лекарственных и механических средств контрацепции, предоставляемых женщинам.

118. Помимо этого, в школах проводятся курсы по информированию о жизненно необходимых навыках, благодаря которым подростки получают сведения, касающиеся репродуктивного здоровья. В то же время в курсы по информированию о жизненно необходимых навыках следует включить гендерный аспект. Содействие укреплению репродуктивного здоровья, включая репродуктивное здоровье подростков и расширение роли мужчин, является одним из важнейших компонентов пятилетнего Стратегического плана в области репродуктивного здоровья (2014–2018 годы) и Национального стратегического плана по делам подростков и развитию (2009–2013 годы). В настоящее время составляется Стандартное руководство по репродуктивному здоровью подростков, предусматривающее участие всех заинтересованных секторов, а в дальнейшем планируется подготовить сборник памяток по работе с подростками. После составления стандартного руководства будут проведены программы обучения для

основного медицинского персонала в целях предоставления услуг здравоохранения, ориентированных на нужды подростков, включая сферу репродуктивного здоровья. В 2010–2011 годах Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения (ЮНФПА) и Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) также предоставили (4 475 911) долларов США на нужды услуг в области репродуктивного здоровья. В настоящее время ведется подготовка членов молодежных сообществ, которые проходят обучение в области репродуктивного здоровья в целях последующего информирования групп сверстников, и за период до 2013 года участниками таких учебных программ стали более (3 600) юношей и девушек из (72) поселений.

119. Если говорить о будущей работе, то Мьянма в качестве государства — члена Всемирного совета по безопасности в области охраны репродуктивного здоровья намеревается приложить широкомасштабные усилия для того, чтобы добиться полной обеспеченности лекарственными и механическими средствами контрацепции. В 2013 году делегация Мьянмы приняла участие в Конференции планирования здоровья семьи до 2020 года, состоявшейся в Эфиопии. Планируется, что к 2015 году показатель неудовлетворенной потребности в противозачаточных средствах составит менее (10%), а доля лиц, использующих те или иные формы контрацепции, вырастет до (50%) к 2015 году и до (60%) к 2020 году. Более того, планируется, что к 2020 году услуги по регулированию деторождения охватят (30) миллионов женатых пар, нуждающимся в такого рода услугах. К 2013 году Департамент здравоохранения в сотрудничестве с учреждениями Организации Объединенных Наций обеспечил услугами в области репродуктивного здоровья (30) поселений в регионах проживания этнических групп. В настоящее время программы в области репродуктивного здоровья проводятся в (163) поселениях и будут расширены на остальные поселения страны. В настоящее время услуги в области репродуктивного здоровья предоставляются малоимущим гражданам и жителям сельских регионов.

120. От анемии в стране страдают (71%) беременных женщин, (75%) детей в возрасте менее 5 лет, (26%) молодых людей и (45%) небеременных женщин. Коэффициент абортот составляет (3,3%). Согласно результатам Общенационального исследования показателей материнской смертности по причинам смерти (2005 год), (9,9%) случаев материнской смертности вызваны опасными абортотами, а еще (7%) — инфекциями. Коэффициент рождаемости в возрастных группах 15–19 лет в 2001 году составил (17,4%), а в 2007 году — (16,9%). В целях содействия укреплению здоровья женщин и предотвращения смертности Министерство здравоохранения выделило на нужды услуг здравоохранения (11,25%) от общего бюджета сектора (17 000 млн. кьятов). Данные о коэффициентах и причинах материнской смертности за период с 1990 по 2010 годы прилагаются к настоящему докладу в качестве приложения «J».

#### **Меры по регистрации актов гражданского состояния**

121. Свидетельства о рождении для детей, родившихся на территории Мьянмы, выдаются Департаментом здравоохранения в соответствии с установленными процедурами. Согласно результатам Обследования по многим показателям с применением гнездовой выборки (2010 год), коэффициент регистрации рождений составляет (93,4%) в городах и (63,5%) в сельских регионах. Наиболее низким этот показатель является в удаленных регионах.



122. Регистрация детей, родившихся за пределами страны, производится соответствующими посольствами и консульствами Мьянмы или организациями, получившими необходимые полномочия от Министерства по делам иммиграции и населения, при помощи родителей или опекунов детей в течение года после рождения ребенка в соответствии с установленными процедурами. В период с 2007 по 2013 годы 412) детей, родившихся за пределами страны, получили свидетельства о рождении. В настоящее время планируется составить и реализовать более эффективные планы работы в связи с изучением трудностей регистрации детей, родившихся у родителей мигрантов, имеющих или не имеющих свидетельства.

123. Согласно уведомлению № 2/2014 от 14 января 2014 года Правительства Республики Союза Мьянма были созданы и наделены соответствующими обязанностями комитеты по сотрудничеству в области регистрации и статистики актов гражданского состояния на центральном уровне (Совет Нейпидо), а также на уровне областей, штатов, округов, поселений, административных районов и деревень соответственно.

### **ВИЧ/СПИД**

124. Министерство здравоохранения пересмотрело Национальный стратегический план по ВИЧ/СПИДу (2006–2010 годы) и подготовило пятилетний Национальный стратегический план по ВИЧ/СПИДу (2011–2015 годы). Наиболее приоритетная задача данного плана, направленного на первичную профилактику передачи ВИЧ/СПИДа среди женщин и девочек, заключается в предоставлении комплексных услуг профилактики постоянным партнерам представитель групп населения, относящихся к категории повышенного риска, а также клиентам работниц индустрии секса, впоследствии передающим инфекцию своим постоянным партнерам.

125. Помимо этого, лицам, находящимся в местах лишения свободы или состоящим на военной службе, в тесном сотрудничестве с профильными министерствами предоставляется набор коммуникационных услуг по изменению поведенческих установок (включая информационно-просветительскую работу, пропаганду использования презервативов, диагностику и лечение инфекций, передающихся половым путем и услуги консультирования и тестирования на ВИЧ). В 2012 году в данной программе профилактики ВИЧ приняли участие (5041) лиц, находящихся в местах лишения свободы, и (7038) лиц, состоящих на военной службе.

126. Услуги консультирования и тестирования на ВИЧ предоставляются в (470) центрах, расположенных в (256) поселениях, и, согласно имеющимся данным, число женщин, прибегающих к такого рода услугам, растет. В 2012 году более (303 321) беременных женщин, около (60 191) работниц индустрии секса и около (12 397) женщин, являющихся постоянными партнерами представителей групп, наиболее подверженных риску, воспользовались услугами тестирования на ВИЧ в рамках программы профилактики передачи ВИЧ от матери ребенку.

127. Программа профилактики передачи ВИЧ от матери ребенку проводится с 2001 года; по состоянию на конец 2013 года она охватывала (256) поселений и (38) больниц. Число женщин, проходящих тестирование на ВИЧ, и женщин, которым предоставляются средства профилактики передачи ВИЧ от матери ре-

бенку, продолжает расти. В целях содействия расширению роли мужчин в (20) поселениях были начаты экспериментальные проекты по предоставлению услуг консультирования партнеров и содействию раскрытию информации о половых партнерах.

128. В 2012 году из (125 000) человек, нуждавшихся в антиретровирусной терапии (имевших СД4<350), (53 709) получили лечение. Подробный анализ охвата терапией показал, что в 2012 году (57%) (4215 из 42 667) женщин, нуждавшихся в антиретровирусной терапии, получили лечение, в то время как для мужчин этот показатель составил (36%) — (29 494 из 82 786) человек. Услуги по уходу на дому являются промежуточным звеном между больничным сектором и услугами на уровне общины и предоставляются (31 667) мужчинам и женщинам, живущим с ВИЧ. В то же время необходимо провести дополнительные исследования для изучения социальных последствий ВИЧ/СПИДа для девочек и их семей.

## **Экономика и социальная жизнь (ст. 13 КЛДОЖ)**

### **Осуществление**

#### **Право на семейные пособия**

129. Жители Мьянмы принадлежат к более чем (100) расам и придерживаются различных традиций и обычаев. Некоторые обычаи и традиции затрагивают права женщин на социальную жизнь и на доступ к экономическим ресурсам. Необходимо пересмотреть практику обычаев и традиций, препятствующих осуществлению права на равные семейные пособия.

#### **Право на получение банковских кредитов и иных форм финансовых кредитов**

130. Правительство страны разработало и реализовало (8) задач по развитию сельских регионов и борьбе с нищетой. Эти задачи предусматривали развитие сельского и надомного производства, частного микрокредитования и кооперативов, а также сельское социально-экономическое развитие. В Мьянме нет законов, запрещающих женщинам доступ к экономическим ресурсам. Женщины имеют право пользоваться кредитными услугами банков или услугами микрокредитования и страхования имущества на равных правах с мужчинами.

131. Для обеспечения доступа женщин к экономическим ресурсам начиная с 2005 года Федерация по делам женщин Мьянмы под руководством Национального комитета по делам женщин Мьянмы внедряет системы микрокредитования для сельских женщин и создает условия для формирования дохода в рамках борьбы с нищетой и повышения уровня доходов. Информация об услугах микрокредитования и программах формирования дохода, организованных Федерацией в соответствующих областях и штатах в период с 2007 по 2013 годы прилагается к настоящему докладу в качестве приложения «К».

#### **Право на развлекательные мероприятия, спорт и культурную жизнь**

132. Правительство Мьянмы поощряет участие женщин в развлекательных мероприятиях, спорте и культурной жизни и предоставляет им все необходимые возможности. В прошлом докладе приводились факты, свидетельствующие о

создании Женской спортивной федерации Мьянмы. В настоящее время проводятся программы, направленные на повышение показателей спортсменок Мьянмы для обеспечения их участия в международных спортивных соревнованиях. В 1993 году была создана женская футбольная сборная Мьянмы, которой удалось добиться определенных успехов в ходе соревнований на уровне АСЕАН и стран Азии.

133. Женщины Мьянмы принимали участие в различных спортивных мероприятиях и играх на национальном, региональном глобальном уровнях на протяжении последних (30) лет, способствуя повышению международного престижа страны. Данные об участии в Играх Юго-Восточной Азии и Паралимпийских играх и полученных наградах за период с 2007 по 2013 годы приводятся в приложении «L». В ходе 27-х Игр Юго-Восточной Азии, которые проходили в Мьянме, спортсменки Мьянмы, участвовавшие в состязаниях, принесли своей стране (43) золотые, (25) серебряных и (50) бронзовых медалей. Было установлено, что женщины все больше принимают участие в спортивных состязаниях и играх и чаще одерживают победу. Наблюдается также рост участия женщин-инвалидов в Паралимпийских играх.

134. Министерство культуры прилагает все усилия для более активного участия женщин в культурной сфере. Действуя совместно с Организацией по делам женщин и Ассоциациями по вопросам благополучия матерей и детей разных уровней, Министерство культуры провело обсуждение вопросов культурного просвещения. Это обсуждение затронуло также гендерный аспект и права женщин.

## **Женщины в сельских общинах (ст. 14 КЛДОЖ)**

### **Осуществление**

#### **Меры по развитию сельских регионов**

135. В Мьянме (70%) населения проживает в сельских районах, где наблюдается наиболее высокий уровень нищеты. В связи с этим правительство разработало и приступило к осуществлению (8) задач по развитию сельских регионов и борьбе с нищетой. В целях более эффективного выполнения этих задач полномочия Министерства животноводства и рыбного хозяйства были расширены, а само оно переименовано в Министерство животноводства, рыбного хозяйства и сельского развития. Оно выступает в качестве центрального координационного центра и принимает активные меры по осуществлению задач в области сельского развития.

136. Департамент сельского развития занимается осуществлением (6) задач социально-экономического развития и следующие инфраструктурные работы:

- a) строительство дорог и мостов в сельской местности;
- b) обеспечение сельских регионов водой и санитарией;
- c) создание условий для формирования доходов и профессиональной подготовки;
- d) микрокредитование;

- e) проведение работ по сельскому развитию и выполнение задач по борьбе с нищетой;
- f) обеспечение электроснабжения сельских районов и строительство жилья в сельской местности.

Подробный план и информация о проведенных мероприятиях прилагаются к настоящему докладу в качестве приложения «М».

137. В настоящее время составляются планы по оценке преимуществ, которые получают сельские женщины благодаря реализации многочисленных программ сельского развития.

#### **Отражение гендерного аспекта в задачах сельского развития**

138. **Инициированный общинами проект развития.** В целях расширения задач в области сельского развития в Мьянме Департамент сельского развития в сотрудничестве со Всемирным банком, предоставившим финансовую помощь в размере (80) млн. долларов США, приступил к реализации инициированного общинами проекта развития. Проект будет действовать с октября 2012 года по январь 2019 года. Его задачи заключаются в следующем: i) предоставление малоимущим сельским жителям доступа к инфраструктуре и услугам при помощи инициированного общинами проекта, ii) поощрение развития потенциала и эффективности персонала, предоставляемого правительством, и сельских жителей, iii) повышение способности правительственных структур эффективно реагировать на чрезвычайные ситуации.

139. Основные характеристики Инициированного общинами проекта развития заключаются в предоставлении сельским жителям и представителям всех слоев общества возможности принимать активное участие в проекте с самого начала его реализации, прямой финансовой поддержке групп деревень и их управляющих структур, сотрудничестве между региональными органами власти и гражданами, наращивании потенциала, предоставлении гражданам возможности участвовать во всех этапах проектного цикла, осуществлении проекта путем непрерывного обучения, формированию приверженности принципам транспарентности и ответственности, разработке методов обеспечения гендерного равенства и систем охраны окружающей среды и социальной защиты.

140. Инициированный общинами проект развития будет проводиться в 2013 году в (3) поселениях, в 2014 году в (5) поселениях и в 2015 году в (7) поселениях. В ходе осуществления проекта будет действовать общинный подход, в рамках которого будут проводиться следующие мероприятия: (информация о поэтапном осуществлении этого проекта прилагается к настоящему докладу в качестве приложения «N»)

- a) проведение заседаний с участием всех жителей деревни;
- b) избрание членов комитета;
- c) выбор сельскими жителями программ в рамках подпроектов;
- d) определение приоритетных задач;
- e) одобрение со стороны Комитета по планированию и реализации поселений;

- f) осуществление сельскими жителями программ в рамках подпроектов;
- g) контроль со стороны сельских жителей;
- h) право сельских жителей на получение непосредственных преимуществ;
- i) участие представителей всех слоев общества;
- j) обеспечение гендерного равенства и прав женщин.

141. **Комплексный проект развития общин и Проект развития общин в удаленных поселениях.** Начиная с 2003 года Министерство по пограничным делам сотрудничает с ПРООН в целях осуществления Комплексного проекта развития общин и Проекта развития общин в удаленных поселениях в (3) областях и (7) штатах, направленных на оптимизацию социально-экономического развития малоимущих жителей сельских и удаленных регионов. Цель проекта заключается в активизации социально-экономической жизни сельских жителей и повышении уровня профессиональной квалификации малоимущих граждан, включая женщин и общинные организации, путем создания групп по повышению самостоятельности женщин. Подобные группы были созданы в наиболее бедных деревнях (3) областей и (7) штатов. Каждая группа включает в себя 10–15 женщин из наиболее бедных семей деревни. Группы создают кредитную систему с автоматически возобновляемым фондом в качестве программы формирования доходов и осуществляют широкий спектр мер по развитию общин, включая управление ресурсами в рамках мероприятий семейного планирования, услуги здравоохранения для матерей и детей, информирование о проблемах ВИЧ/СПИДа, а также оказание помощи членам группы в случае крайней необходимости из заработанных средств.

142. Для членов групп по повышению самостоятельности женщин проект является источником рекомендаций и руководства, финансовой и технической помощи и обучения, что способствует повышению их уверенности в своих силах, наращиванию социально-экономических стандартов и профессиональных навыков и дает им возможность адаптироваться к социальным изменениям в обществе.

143. Проект расширил возможности получения группами средств к существованию и помог удовлетворить потребности женщин, так как женщины принимают активное участие в составлении программ сельского развития, принятии решений и их осуществлении. Описание мер, принятых в рамках Комплексного проекта развития общин и Проекта развития общин в удаленных поселениях за период с 2006 года по 31 марта 2012 года, содержится в приложении «О».

#### **Женские производственно-технические училища по ведению домашнего хозяйства.**

144. В целях предоставления женщинам, проживающим в сельских и пограничных районах, доступа к профессиональному обучению Министерство по пограничным делам создало (36) производственно-технических училищ по ведению домашнего хозяйства, которые начали свою работу в 1991–1992 финансовом году. Школы проводят регулярные и специальные профессиональные учебные курсы для женщин и помогают им открывать собственное

дело за счет применения полученных навыков. Во время обучения женщинам предоставляется питание, материалы ИПК и форма; женщинам, прибывшим из удаленных регионов, также компенсируются дорожные расходы. В период с 1991–1992 финансового года по 2013–2014 финансовый год в программах профессионального обучения приняли участие в общей сложности (51 900) женщин. Из них (17 033) женщины (32,8%), смогли открыть собственное дело непосредственно благодаря знаниям, полученным в процессе обучения. Таблица посещений производственно-технических училищ за период с 1991–1992-го финансового года по 2013–2014 финансовый год содержится в приложении «Р» настоящего доклада.

145. Департамент социального обеспечения при Министерстве по вопросам социального обеспечения и помощи переселенцам учредил (7) школ домоводства; за период с 2008 по 2013 годы участницами программ профессионального обучения в этих школах стали (2660) женщин. Помимо этого, для тех, кто не мог посещать школы домоводства, были созданы учебные курсы на уровне общин, и их участницами стали (3326) женщин, получивших таким образом необходимые профессиональные навыки за период с 2008 по 2013 годы. Кроме того, возможность участия в программах профессионального обучения была предоставлена (1132) женщинам, проживающим в районах, пострадавших от циклона «Наргис», и (563) женщинам, проживающим во временных лагерях для оказания чрезвычайной помощи в связи с небезопасной ситуацией в штате Качин.

146. Министерство по пограничным делам также сотрудничает со Швейцарским фондом по сотрудничеству в области развития (SWISSAID) в рамках осуществления Проекта развития природных ресурсов и устойчивого сельского хозяйства, включающего в себя программу, связанную с борьбой с дискриминацией в отношении женщин в штате Качин.

#### **Доступ женщин к социальным услугам в штате Северный Ракхайн**

147. По имеющимся статистическим данным по состоянию на декабрь 2013 года в поселениях Маунгдау и Бутхитаунг района Маунгдау в штате Северный Ракхайн проживают (397 122) мужчины и (415 039) женщин, то есть в общей сложности (812 172) человека. (90,372%) всех жителей района Маунгдау являются бенгальцами и исповедуют ислам.

148. Задачи по обеспечению услуг образования и здравоохранения и предоставлению питания для женщин и детей поселений Маунгдау и Бутхитаунг в штате Северный Ракхайн реализуются при технической помощи, поддержке и сотрудничестве таких международных организаций, как УВКБ, «АЗГ», Всемирная фермерская организация, CSSEP, Организация по борьбе с голодом, «Мальгизер интернэшнл».

149. **Мероприятия в области здравоохранения.** Что касается беременных женщин, проживающих в районе Маунгдау, то районный департамент здравоохранения, больницы и клиники предоставляют услуги здравоохранения беременным женщинам независимо от их расовой принадлежности или религии. Помимо этого, в настоящее время в сотрудничестве с учреждениями Организации Объединенных Наций, международными организациями и местными общественными организациями проводится проект в области репродуктивного здоровья.

150. Помимо этого, Департаменты здравоохранения поселений в сотрудничестве с ЮНИСЕФ, УВКБ и их центрами здравоохранения проводят мероприятия, предусматривающие предоставление матерям препаратов витамина В и железа, вакцинацию беременных женщин от столбняка, предоставление противомоскитных сеток и стерильных наборов инструментов для родовспоможения, обеспечение доступа к услугам скорой акушерской помощи, включая перевод матерей и детей, нуждающихся в экстренной медицинской помощи, из сельских районов в больницы поселений. Медицинская ассоциация Мьянмы и ЮНФПА сотрудничают по вопросам предоставления продуктов питания и компенсации транспортных расходов, а подразделение здравоохранения также занимается предоставлением женщинам и матерям, проживающим в поселениях, пероральные средства экстренной контрацепции, услуги по планированию семьи и регулированию деторождения, а также профилактические препараты для матерей, живущих с ВИЧ, при помощи проекта профилактики передачи ВИЧ от матери ребенку. В рамках Всемирной продовольственной программы учащимся начальных классов также предоставляются рисовые наборы. Согласно статистическим данным о числе беременных, родов и коэффициенте рождаемости за 2013 год, предоставленных Департаментом здравоохранения, ситуация выглядит следующим образом:

	<i>Беременность</i>		<i>Роды</i>			<i>Коэффициент рождаемости</i>	
	<i>№ беремен-ных</i>	<i>Погибло</i>	<i>Родилось</i>	<i>Выжило</i>	<i>Погибло</i>	<i>Коэфф. рождаемости</i>	<i>Коэфф. смертности</i>
Маунгдау	17572	10	16323	16233	90	29,6	3,1
Бутхитаунг	9607	8	9651	9602	49	29,9	1,7

151. В период с 2012 по 2013 годы традиционные акушерки из числа бенгалцев в (12) поселениях штата Ракхайн прошли специальные курсы по обучению акушерскому мастерству, благодаря которым в поселении Бутхитаунг было подготовлено (15) младших медицинских сестер-акушеров из числа бенгалцев, а в поселении Ситве — (5). В настоящее время в (163) поселениях проводится проект в области репродуктивного здоровья, который планируется распространить на остальные поселения. В настоящее время ведется оказание услуг в области репродуктивного здоровья, в том числе в сельских районах и среди малоимущих слоев населения.

152. В настоящее время при сотрудничестве с УВКБ проводятся следующие мероприятия: медицинская помощь матерям и детям, базовые услуги медицинской помощи, просветительская деятельность по вопросам питания, предоставление дополнительного питания детям, страдающим от недоедания, лечение нарушений в области питания, укрепление государственной системы здравоохранения в целом.

153. **Мероприятия в сфере образования.** В настоящее время принимаются меры для предоставления всем детям школьного возраста, проживающих в штате Ракхайн, доступа к услугам образования, независимо от их расовой принадлежности или религии, в соответствии с требованиями о получении обязательного базового образования.

154. В частности, особое внимание уделяется девочкам школьного возраста, которым запрещается получать образование по причине религиозных обычаев и традиций, действующих в штате Северный Ракхайн; принимаются меры для того, включая взаимодействие с местными жителями, в целях предоставления этим девочкам возможности осуществить свое право на образование. В настоящее время в сотрудничестве с работниками сферы образования штатов и поселений организуются курсы по преподаванию бирманского языка, в которых должны принимать участие (6000) взрослых и подростков ежегодно; действуют также языковые курсы для детей. Более того, в настоящее время ведется работа, направленная на повышение уровня владения бирманским языком среди учащихся начальных классов и оказание им помощи в дальнейшем продолжении образования. Тем, кто испытывает трудности с продолжением обучения в школе, также предоставляется необходимая поддержка. Помимо этого, создаются общежития для женщин, нуждающихся в получении образования. Среди матерей проводятся программы обучения принципам правильного питания и гигиены; им также предоставляются порошковое питание. Около (2000) детей в возрасте от трех до пяти лет также смогли принять участие в программах раннего развития в рамках дошкольной системы образования. Кроме того, принимаются меры для увеличения числа детей, получающих среднее образование, и для помощи тем, кто досрочно бросил школу, но хотел бы вернуться к учебе. Таким образом, более (6000) девочек смогли снова вернуться в школу.

155. По итогам заключительного замечания № 43 Комитета в Мьянме наблюдается эффективная работа многочисленных механизмов подачи и рассмотрения жалоб (включая Национальную комиссию по правам человека, Администрацию Президента, комитеты Хлудо и др.). Люди, считающие, что их права были нарушены, могут подать жалобу в один из таких механизмов. Помимо этого, женщины, в частности, могут направить жалобы в адрес Федерации по делам женщин Мьянмы и Национального комитета Мьянмы по делам женщин. Помимо этого, рост свободы СМИ в стране способствует тому, чтобы голоса граждан были услышаны. Более подробная информация о жалобах, полученных Федерацией, и показателях предупреждения насилия в отношении женщин в период с 2008 по 2013 годы приводится в приложении «D».

156. В результате ряда неприятных инцидентов, произошедших в штате Ракхайн в 2012 году, по общинам прокатилась волна насилия, причиной которой стали как совершенные ранее жестокие преступления, так и слухи и подстрекательства различных сторон. Обе общины серьезно пострадали в ходе этих событий.

157. 17 августа 2012 года указом Президента была учреждена Независимая Следственная комиссия штата Ракхайн, задача которой заключалась в выявлении причин насилия на уровне общин и выработке краткосрочных, среднесрочных и долгосрочных рекомендаций.

158. 23 марта 2013 года правительство учредило Центральный комитет по обеспечению стабильности и развития в штате Ракхайн. В целях реализации политики Комитета, выполнения рекомендаций Следственной комиссии штата Ракхайн и проведения других необходимых мероприятий 29 марта 2013 года правительство Мьянмы учредило семь подкомитетов, ответственных за обеспечение верховенства права, безопасности и охраны правопорядка, иммиграции и пересмотра гражданства, временное переселение и восстановительные



строительные работы, социально-экономическое развитие и стратегическое планирование.

159. 9 апреля 2014 года был создан Чрезвычайный координационный центр союзного уровня, ответственный за координацию гуманитарных мероприятий, проводимых правительством штата Ракхайн, учреждениями Организации Объединенных Наций и международных организаций, и поддержку работы местного правительства в чрезвычайной ситуации. Чрезвычайный координационный комитет разработал план действий по обеспечению мира, стабильности и развития в штате Ракхайн.

160. Правительство Мьянмы приняло немедленные меры для того, чтобы положить конец насилию в кратчайшие сроки. Лица, совершившие преступления, предстали перед судом, независимо от их расовой принадлежности или религии. По (195) делам уже были вынесены приговоры в отношении (507) правонарушителей. Суды все еще проводят слушания по (45) делам с участием (662) подозреваемых. За истекший период правительству Мьянмы удалось предотвратить повторение насилия на уровне общин.

161. Что касается свободы передвижения, то граждане Мьянмы, независимо от места своего проживания, включая штат Северный Ракхайн, не ограничены в свободе перемещения. Тем не менее лица с неуточненным статусом гражданства, обязаны получать разрешение местных властей для того, чтобы выехать за пределы штата. Разрешения на поездку выдаются соответствующими властями в соответствии с правилами и требованиями Департамента по вопросам иммиграции и национальной регистрации.

162. В Мьянме, включая штат Северный Ракхайн, отсутствует политика, ограничивающая право женщин на вступление в брак и беременность. Жителям бенгальской общины также необходимо выполнять все процедуры регистрации, предписанные действующим законодательством страны, как и всем остальным лицам, проживающим в Мьянме. В сотрудничестве с международными организациями бенгальскому сообществу предоставляются все основные услуги, включая доступ к продовольствию, воде, образованию и здравоохранению.

163. В Мьянме был создан Комитет по обеспечению мира и развития в штате Ракхайн, ответственный за успешную реализацию программ в области мира и развития; в состав Комитета вошли (19) человек, а его главой стал первый вице-президент штата. Удалось добиться переселения (84,8%) из (7 614) пострадавших в штате Ракхайн и (85,3%) из (120 000) жертв из числа бенгальцев. За период с января 2012 года по сентябрь 2013 года при сотрудничестве международных организаций были распределены (28 071) тонн продовольствия. Правительство страны потратило также (26,79) млрд. кятов на восстановление штата Ракхайн. Начиная с июля 2012 года ведется осуществление Ответного плана для штата Ракхайн, составленного учреждениями Организации Объединенных Наций.

164. Для предотвращения возобновления насилия в штате Ракхайн в настоящее время реализуется программа действий, направленная на формирование цивилизованного общества и содействие более глубокому пониманию литературы и культурных обычаев и традиций различных гражданских обществ. Был составлен и реализуется план мира и развития в штате Ракхайн,

направленный на обеспечение безопасности, спокойствия, законности и правопорядка, контроля иммиграции и гражданства, социально-экономическое развитие и мирное сосуществование.

165. Помимо этого, проводятся программы обучения по вопросам гендерного равенства, направленные на информирование людей в профилактических целях, расширение возможностей женщин и содействие мирному сосуществованию в штате Ракхайн; также принимаются меры по координации усилий и проведению переговоров, адресованные лицам, пережившим сексуальное насилие, и предусматривающие оказание правовой и медицинской помощи.

166. В сотрудничестве с организациями по делам женщин, Ассоциацией по вопросам благополучия матерей и детей, Управлением Верховного Комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), ЮНФПА и ЮНИСЕФ принимаются меры по укреплению основных прав человека и расширению доступа матерей и детей штата Ракхайн к услугам здравоохранения и образования.

167. Департамент социального обеспечения в сотрудничестве с ЮНФПА и Ассоциацией Франсуа-Ксавье Бану («АФКБ») создал в поселении Ситтве (7) временных лагерей для оказания чрезвычайной помощи для бенгальцев и (3) — для ракхайнцев в целях предоставления женщинам и детям, находящимся во временных лагерях в штате Ракхайн, доступа к услугам психологической помощи, удовлетворения их базовых потребностей, включая потребности в гигиене и питании, а также помощи в вопросах репродуктивного здоровья и регулирования деторождения, профессионального образования, обмена информацией, организации координационных встреч и переадресации в соответствующие больницы или полицейские участки.

168. В каждом временном лагере были выбраны четыре инструктора (три женщины и один мужчина), владеющие бирманским языком и навыками распространения информации и необходимым уровнем работоспособности, для участия в учебных программах по наращиванию потенциала. Помимо этого, в период с 6 марта по 9 марта 2013 года были проведены информационно-просветительские курсы для (20) участников (16 женщин и 4 мужчин) из временных лагерей для бенгальцев и (12) участников из временных лагерей для ракхайнцев. В ходе обучения освещались такие темы, как вопросы гигиены, питания, репродуктивного здоровья, регулирования деторождения, профилактики ВИЧ и заболеваний передающихся половым путем, гендерного равенства, гендерного насилия, торговли людьми и консультирования. Помимо этого, для женщин также проводятся программы профессионального обучения. Изделия, изготовленные женщинами вручную, направляются на продажу в магазины при лагерях и за их пределами, что позволяет женщинам получать доход.

## **Равные права перед законом (ст. 15 КЛДОЖ)**

### **Осуществление**

169. В Конституции Республики Союз Мьянма (2008 год) содержатся следующие разделы:

Раздел 21(А): Все граждане имеют право на равенство, свободу и справедливость, согласно положениям настоящей Конституции.

Раздел 347: Союз гарантирует, что все люди равны перед законом и имеют равное право на правовую защиту.

Раздел 348: Союз не допускает дискриминации в отношении граждан Республики Союза Мьянма на основании расовой принадлежности, рождения, религии, официального положения, статуса, пола и уровня благосостояния.

Раздел 350: Женщины имеют равные права с мужчинами и вправе получать ту же оплату, что и мужчины, при выполнении сопоставимой работы.

Раздел 351: Матери, дети и беременные женщины имеют равные права в соответствии с положениями действующего законодательства.

Раздел 352: Союз не допускает каких-либо проявлений дискриминации на основании расовой принадлежности, рождения, религии или пола в отношении любых граждан Республики Союза Мьянма при назначении на государственную службу или распределении полномочий в случае их соответствия определенным квалификационным требованиям. Тем не менее данный Раздел не запрещает назначать мужчин на те должности, работа в рамках которых может выполняться исключительно мужчинами.

Раздел 368: Союз особо отмечает и оказывает поддержку гражданам, демонстрирующим особые успехи в учебе, в соответствии с уровнем их квалификации и независимо от их расовой принадлежности, религии и пола.

Раздел 369(А): Положение Раздела 369(А) упоминалось ранее в ст. (7).

170. Помимо этого, согласно постановлению суда и в соответствии с Уголовным кодексом, особыми уголовными законами, Уголовно-процессуальным кодексом и судебным настольным руководством все граждане Мьянмы имеют равные права без каких-либо проявлений гендерной дискриминации.

#### **Положения Уголовного кодекса**

171. Разделы 312, 313, 314 и 316 отдельно предписывают предоставление особой защиты женщинам в период беременности. В разделах 509 и 354 также гарантируются права женщин на защиту их скромности и достоинства от оскорблений и нападков. В соответствии с данными разделами физическое или устное оскорбление женщин Мьянмы является преступлением.

172. В сотрудничестве с организациями по делам женщин и организациями гражданского общества проводятся информационно-просветительские курсы, направленные на повышение информированности женщин о законах, защищающих их права.

#### **Положения Уголовно-процессуального кодекса**

173. В Уголовно-процессуальном кодексе описывается процедура предъявления обвинения в преступлении; никакой гендерной дискриминации при этом не допускается. Если лицо, обвиняемое в преступлении без права на освобождение под залог, является женщиной, то согласно ст. 497(1) суд может вынести решение о применении к ней меры пресечения в форме залога. В настоящее время ведется подготовка Закона о борьбе с насилием в отношении женщин в целях предоставления женщинам более эффективной защиты.

## Брак и семейные взаимоотношения (ст. 16 КЛДОЖ)

### Осуществление

174. Если говорить о религиях, то (88,22%) от общего населения страны являются буддистами, (0,73%) исповедуют индуизм, (6,23%) — христиане, а (0,54%) придерживаются иных вероисповеданий. В Мьянме процедуры заключения и расторжения брака, разделения совместно нажитого имущества, усыновления детей, установления опеки и наследования различаются и зависят от вероисповедания, обычаев и традиций той или иной этнической группы.

175. Законы, регулирующие вопросы, связанные с браком, также различаются в зависимости от вероисповедания мужчин и женщин, выступающих в качестве партнеров. Согласно обычному праву Мьянмы главным условием заключения действительного брака является согласие обеих сторон. Согласно действующему законодательству и обычаям брак не может быть признан действительным без свободного согласия на его заключение как со стороны жениха, так и со стороны невесты. Если мужчина и женщина, которые являются гражданами Мьянмы, исповедуют буддизм и не имеют каких-либо препятствий для заключения брака, живут вместе, намереваясь впоследствии стать мужем и женой, в глазах закона они уже состоят в законном браке. Если люди живут вместе как муж и жена, то этого факта достаточно для признания их брака действительным.

176. Помимо этого, в соответствии с защитой права женщин на законный брак раздел 493 Уголовного кодекса гласит, что:

- если мужчина признается виновным во введении женщины, не состоящей с ним в законном браке, в заблуждение относительно ее статуса для того, чтобы убедить ее вступить в половую связь или сожительствовать с ним, то он может быть приговорен к тюремному заключению сроком до 10 лет, а также уплате штрафа.

177. Согласно обычному праву Мьянмы, касающемуся вступления женщины в брак, женщина, достигшая (20) лет, не являющаяся вдовой и не состоящая в разводе, имеет право самостоятельно выбирать будущего мужа и добровольно вступать с ним в брак. Женщины моложе (20) лет должны получить согласие родителей или опекуна. В Мьянме минимальный возраст женщин для вступления в брак, независимо от их религиозной принадлежности, уточняется и будет включен в Закон о детях (1993 год), в который в настоящее время вносятся поправки.

178. Процедуры, касающиеся имущества, нажитого в браке, и его раздела как в течение брака, так и в момент его расторжения различаются и зависят от соответствующих религий, обычаев и традиций. Процедуры, касающиеся имущества, нажитого в браке, и его раздела, в отношении женщин, исповедующих буддизм, уже упоминались в прошлом докладе.

179. Согласно обычному праву Мьянмы права наследования определяются следующими (6) принципами и не допускают какой-либо гендерной дискриминации:

- а) для осуществления права на наследование не требуется завещания;

- b) супруг или супруга, переживший своего партнера, наследует имущество;
- c) право на наследование осуществляется по нисходящей, а не восходящей линии;
- d) лица, относящиеся к более близкому поколению, имеют преимущество перед более дальним поколением при определении лиц, имеющих право на наследство;
- e) близкие родственники имеют преимущество перед дальними при определении лиц, имеющих право на наследство;
- f) благонамеренные действия не дают права на получение наследства, однако неправомерные действия могут привести к его лишению.

180. Помимо этого, согласно обычному праву Мьянмы сыновья и дочери имеют равные права наследования без какой-либо дискриминации.

181. Законное усыновление детей допускается обычаями, и как мужчина, так и женщина могут усыновить ребенка, причем никаких проявлений половой дискриминации в отношении усыновляемого ребенка не допускается.

## **Глава 3**

### **Заключение**

182. Факты, данные и информация, которые содержатся в национальном докладе, явным образом свидетельствуют о приверженности Мьянмы поставленным задачам, достигнутых ею успехах и проблемах, связанных с осуществлением положений Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Мьянма продолжит прилагать все возможные усилия для поощрения и защиты прав женщин путем осуществления положений Конвенции, Национального стратегического плана по улучшению положения женщин (2013–2022 годы) и различных национальных программ, а также законодательных и административных мер по расширению прав и возможностей женщин и девочек.